

brennenstuhl®

Solar LED-Außenleuchte **Solar LED outdoor lamp**

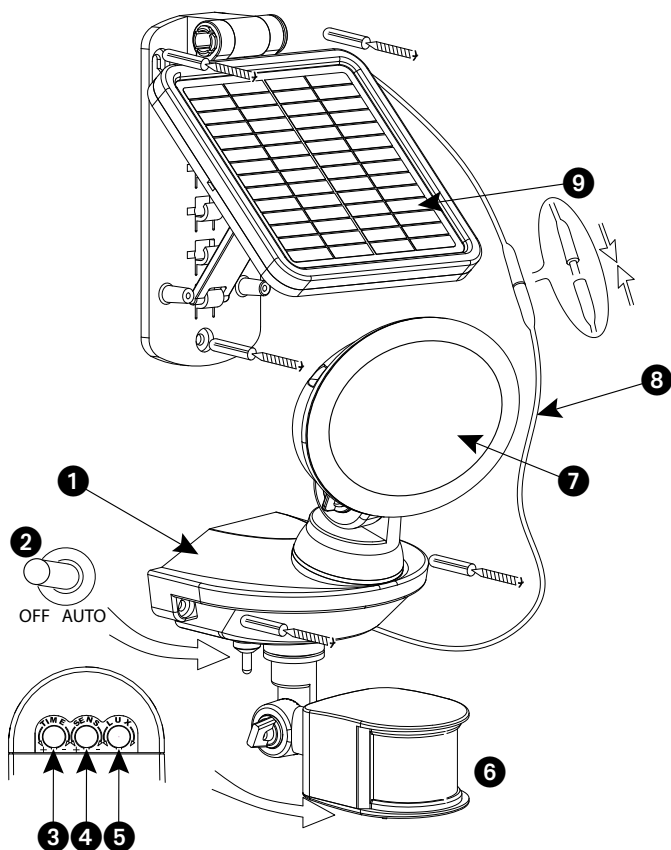
SOL 14

(DE)	Bedienungsanleitung	2
(GB)	Directions for use	8
(FR)	Notice d'utilisation	14
(NL)	Handleiding	20
(SE)	Bruksanvisning	26
(ES)	Instrucciones de empleo	32
(PT)	Manual de instruções	38
(IT)	Istruzioni per l'uso	44
(PL)	Instrukcja obsługi	50
(GR)	Οδηγίες χρήσης	56
(TR)	Kullanma talimatı	62
(RU)	Инструкция по эксплуатации	68
(FI)	Käyttöohje	74

Installations- und Bedienungsanleitung

Solar LED-Außenleuchte SOL 14

WICHTIG: VOR GEBRAUCH ALLE INSTRUKTIONEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!



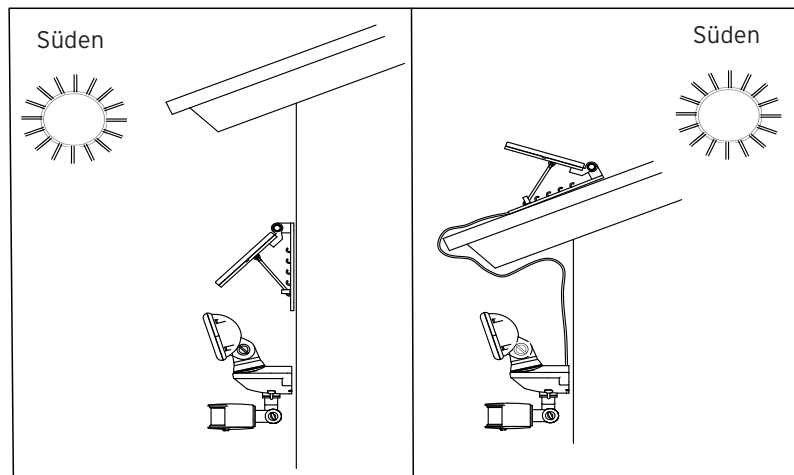
Enthaltene Teile:

- ➊ Batterieeinheit
- ➋ Schalter
- ➌ Stellrad zum Einstellen der Leuchtdauer
- ➍ Stellrad zum Einstellen der Sensitivität
- ➎ Stellrad zum Einstellen der Ansprechempfindlichkeit
- ➏ Bewegungsmelder
- ➐ Lichtabdeckung
- ➑ Stromkabel
- ➒ Solarmodul

AUSWAHL DES MONTAGEORTS FÜR SOLARMODUL UND LEUCHTE

Diese Solarleuchte wird mit einem separaten Solarmodul geliefert. Das Solarmodul muss an einem Ort platziert werden, an dem es mindestens 4-6 Stunden pro Tag direktes Sonnenlicht erhält, um so eine optimale Funktion und eine längere Einsatzdauer sicherzustellen. Das Solarmodul sollte möglichst nach Süden ausgerichtet sein, um eine direkte Sonneneinstrahlung zu erreichen. Wenn das Sonnenmodul an einem schattigen Ort platziert wird, können die Akkus nicht voll aufgeladen werden. Dadurch wird die Zahl der Stunden reduziert, die die Leuchte pro Nacht leuchten kann.

Bedenken Sie bei der Entscheidung, wo die Leuchte angebracht werden soll, dass der Bewegungsmelder, der diese Leuchte aktiviert, einen Erfassungsbereich von 180° (horizontal) bei einer Entfernung von max. 10 Metern hat.



INSTALLATION VON SOLARMODUL UND LEUCHTE

Entfernen Sie alle Teile sorgfältig aus ihrer Schutzverpackung. Verbinden Sie das Solarmodul mit der Leuchte, indem Sie das Kabel des Solarmoduls mit dem Kabel verbinden, welches an der Leuchte befestigt ist. Drehen Sie die Kabel etwas, während Sie sie zusammendrücken, um eine feste Verbindung zu erhalten.

Sowohl die Leuchte als auch das Solarmodul können vertikal oder horizontal auf einer festen Oberfläche befestigt werden. Idealerweise sollten die Sonnenstrahlen möglichst senkrecht auf das Solarmodul auftreffen. In Mitteleuropa wird ein Neigungswinkel von ca. 30° bis 40° empfohlen. Sie können den Winkel des Solarmoduls einstellen, indem Sie zur Justierung des Solarmoduls eine andere Einrastposition verwenden.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH IHRER SOLARLEUCHTE

1. Stellen Sie sicher, dass der Schalter an der Leuchte auf OFF gestellt ist.
In dieser Stellung lädt die Solarzelle die Akkus auf, ohne die Leuchte zu aktivieren.
2. Lassen Sie den Schalter mindestens 3-4 Tage lang auf „OFF“ und stellen Sie sicher, dass sich das Solarmodul möglichst in direktem Sonnenlicht befindet, bevor sie die Solarleuchte zum ersten Mal nutzen. Dies stellt sicher, dass die Akkus in Ihrer Solarleuchte vor dem Einstellen des Bewegungsmelders und dem Normalbetrieb voll aufgeladen sind. Alternativ können die Akkus auch in einem handelsüblichen Ladegerät aufgeladen werden.

INBETRIEBNAHME IHRER SOLARLEUCHTE

Schieben Sie nach dem Aufladen der Akkus den Schalter in die "AUTO"-Position. Ihre Solarleuchte ist nun betriebsbereit.

Testen des Erfassungsbereichs

Richten Sie den Bewegungsmelder in die Richtung, aus der Sie Bewegungen erkennen wollen. Stellen Sie das TIME-Einstellrad an der Unterseite des Bewegungsmelders auf „Minimum“ (-) und das LUX-Einstellrad auf die Position „hell“ (☀). Testen Sie den Erfassungsbereich, indem Sie langsam um das zu überwachende Gebiet gehen. Wenn die Solarleuchte nicht wie gewünscht angeht, kann es sein, dass Sie die Ausrichtung des Bewegungsmelders anpassen müssen.

Unter dem Bewegungsmelder befinden sich 3 Einstellräder: TIME/SENS/LUX. Mit diesen 3 Einstellrädern können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

Einstellen der Leuchtdauer (TIME)

Mit diesem Einstellrad wird die Leuchtdauer der Solarleuchte eingestellt. Diese Zeitdauer ist in einem Bereich von ca. 10 Sekunden bis 4 Minuten einstellbar.

Drehen Sie das TIME-Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn in Richtung (+), um die Leuchtdauer zu erhöhen bzw. im Uhrzeigersinn in Richtung (-), um die Leuchtdauer zu verringern. Achtung: Der eingestellte Zeitraum beginnt nach dem Auslösen des Bewegungsmelders. Mit jeder nachfolgenden Erkennung einer Bewegung beginnt dieser Zeitraum wieder von vorn.

Einstellen der Sensitivität des Bewegungsmelders (SENS)

Die Empfindlichkeit des Bewegungsmelders hängt von der Umgebungstemperatur ab. Je kälter die Temperatur ist, umso empfindlicher wird der Bewegungsmelder. Verwenden Sie das SENS-Einstellrad, um die Empfindlichkeit des Bewegungsmelders einzustellen und so veränderte Umgebungstemperaturen auszugleichen. Der Sensor ist am empfindlichsten, wenn das SENS-Einstellrad vollständig entgegen den Uhrzeigersinn (+) gedreht wird.

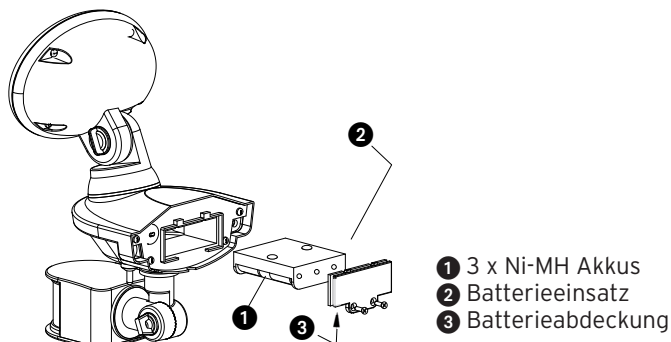
Einstellen der Ansprechempfindlichkeit (LUX)

Mit dem LUX-Einstellrad kann die Umgebungshelligkeit eingestellt werden, bei der der Betrieb aufgenommen wird. Damit wird vermieden, dass die Leuchte bei Tageslicht zu leuchten beginnt.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Ansprechempfindlichkeit einzustellen: Drehen Sie das LUX-Einstellrad vollständig im Uhrzeigersinn (☉). Warten Sie, bis das natürliche Tageslicht auf dem Niveau ist, bei dem Sie Ihre Solarleuchte aktivieren möchten. Drehen Sie nun das LUX-Einstellrad langsam entgegen dem Uhrzeigersinn (☀), bis die Solarleuchte bei einer Bewegung zu leuchten beginnt.

ERSETZEN DER WIEDERAUFLADBAREN AKKUS

Wenn die Ladefähigkeit der Akkus abnimmt, können Sie die Akkus durch drei neue wiederaufladbare AA Ni-MH 1,2 V Akkus ersetzen. Folgen Sie den Schritten unten, wenn Sie die Akkus ersetzen.



1. Demontieren Sie zuerst die Leuchteneinheit.
2. Stellen Sie den Schalter in die OFF-Position.
3. Entfernen Sie die beiden Schrauben der Batterieabdeckung auf der Rückseite der Haupteinheit.
4. Ziehen Sie den Batterieeinsatz heraus.
5. Entfernen Sie die alten Akkus aus dem Batterieeinsatz und ersetzen Sie sie durch drei neue wiederaufladbare AA Ni-MH 1,2 V Akkus. Achten Sie dabei unbedingt auf die korrekte +/- Polausrichtung.
WARNUNG: Durch Einlegen der Akkus in entgegengesetzter Richtung kann die Einheit beschädigt werden.
6. Verschrauben Sie die Batterieabdeckung wieder.
7. Montieren Sie Ihre Solarleuchte an ihren ursprünglichen Standort.
8. Wiederholen Sie die Schritte des Abschnitts „VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH IHRER SOLARLEUCHTE“, um sicherzustellen, dass Ihre neuen Akkus vollständig aufgeladen werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Verwenden Sie kein anderes Solarmodul als das mitgelieferte. Dies kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung der Leuchte und zum Erlöschen der Garantie führen.
2. Verlegen Sie das Kabel so, dass es sicher befestigt ist und keine Gefahr (z. B. Stolpergefahr) davon ausgehen kann. Benutzen Sie die Solarleuchte nicht weiter, wenn das Kabel beschädigt oder defekt ist.

WARTUNGSTIPPS

Halten Sie den Bewegungsmelder frei von Staub und Ablagerungen, indem Sie ihn gelegentlich mit einem trockenen Tuch oder mit warmem Seifenwasser abwischen. Stellen Sie zudem sicher, dass das Solarmodul jederzeit frei von Schmutz und Ablagerungen gehalten wird. Eine verunreinigte Solarzelle kann den Akku nicht vollständig aufladen. Dies kann zur vorzeitigen Alterung des Akkus und zu einer unzuverlässigen Funktion des Geräts führen.

LAGERUNG

Falls Sie Ihre Leuchte mehr als zwei oder drei Tage im Haus lagern möchten, muss der Schalter in die OFF-Position gestellt werden, um eine Beschädigung der Akkus zu vermeiden. Um eine optimale Leistung beizubehalten, empfehlen wir, die Solarleuchte nicht über längere Zeiträume mit eingelegten Akkus zu lagern.

FEHLERBESEITIGUNG

Problem

Leuchte schaltet sich bei Bewegungen im Überwachungsbereich nicht ein.

Mögliche Lösungen: Stellen Sie sicher, dass ...

- der Schalter an der Haupteinheit in die AUTO-Position gestellt ist.
- der Bewegungsmelder so eingestellt ist, dass Bewegungen erfasst werden können.
- der Akku vor dem ersten Gebrauch während 3-4 Sonnentagen im direkten Sonnenlicht aufgeladen wurde.
- das Solarmodul nach Süden ausgerichtet ist, sodass es über den größten Teil des Tages direktes Sonnenlicht erhält.
- das LUX-Einstellrad nicht zu weit in Richtung (☉) eingestellt ist. Wenn das LUX-Einstellrad zu weit in Richtung (☉) eingestellt ist, leuchtet Ihre Solarleuchte nur bei absoluter Dunkelheit.
- der Sonnenkollektor nicht zu nahe an über Nacht leuchtenden Lichtquellen, wie Straßenlampen, angebracht ist.
- Evtl. müssen die Akkus ersetzt werden.

Problem

Leuchte schaltet sich während des Tages ein.

Mögliche Lösungen

- Das LUX-Einstellrad könnte zu weit in Richtung (☼) eingestellt sein. Bitte weiter in Richtung (☉) drehen.
- Stellen Sie den Bewegungsmelder neu ein.

Problem

Leuchte blinkt schnell.

Mögliche Lösung

- Die Akkuladung könnte zu niedrig sein. Stellen Sie den Schalter auf die OFF-Position und laden Sie den Akku während 3-4 Sonnentagen auf. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul direkt im Sonnenlicht platziert ist. Sollte dies keine Verbesserung bringen, müssen die wiederaufladbaren Akkus ersetzt werden.

Problem

Leuchte schaltet sich aus nicht erkennbarem Grund ein.

Mögliche Lösungen

- Das LUX-Einstellrad kann zu weit in Richtung (☼) eingestellt sein.
- Sich bewegende Bäume, Verkehr, Haustiere oder Vögel könnten in den Überwachungsbereich gelangt sein. Evtl. Bewegungsmelder neu ausrichten.
- Wenn es im Überwachungsbereich reflektierende Gegenstände wie Fenster, Wasser oder weiße Wände gibt, kann es sein, dass Sie den Bewegungsmelder neu ausrichten müssen.

Technische Daten:

Akkus:	3x AA 1,2 V 600 mAh
Anzahl LEDs:	14
Leuchtdauer:	einstellbar von ca. 10 Sekunden bis 4 Minuten
Überwachungswinkel:	180°
Reichweite:	max. 10 Meter
Ansprechempfindlichkeit:	einstellbar von Tageslicht bis Nacht
Schutzart:	IP44

**ENTSORGUNG**

Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen! Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgehenden Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

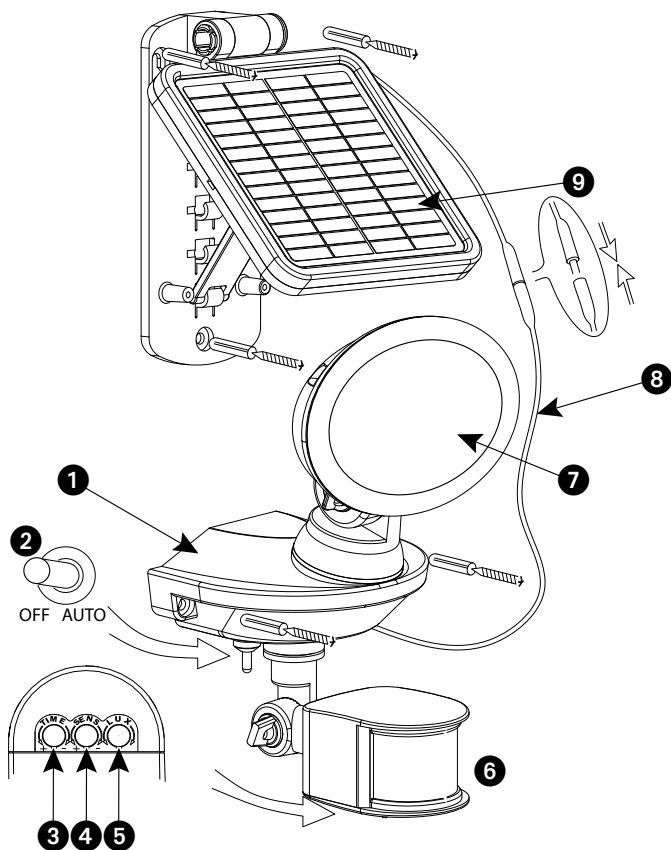
**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien und Akkus!**

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Installations- and Operating Instructions

Solar LED outdoor lamp SOL 14

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

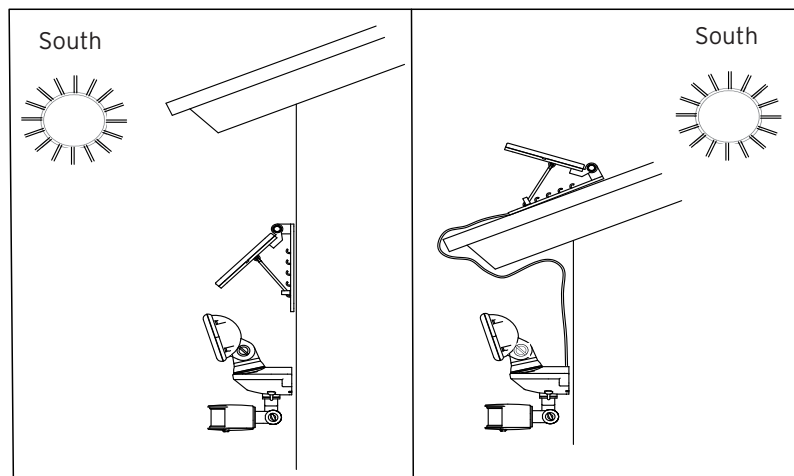


Parts included:

- 1** Battery unit
- 2** Switch
- 3** Selector dial for setting light duration
- 4** Selector dial for setting sensitivity
- 5** Selector dial for setting response sensitivity
- 6** Motion detector
- 7** Light cover
- 8** Power cord
- 9** Solar module

SELECTING THE MOUNTING LOCATION FOR YOUR SOLAR MODULE AND LAMP

This solar lamp is shipped with a separate solar module. The solar module must be placed in a location where it will receive at least 4-6 hours per day of direct sunlight, in order to assure optimal function and a longer operational lifetime. To the greatest extent possible, the solar module should be aimed to the southern sky in order to maximize exposure to direct sunlight. If the solar module is placed in a shady location, the battery cannot be completely charged. This reduces the number of hours that the light can burn at night. When deciding where to install your light, remember that the motion detector which activates this light has a monitoring area of 180° (horizontal) at a maximum distance of 10 metres.

**INSTALLATION OF SOLAR MODULE AND LIGHT**

Carefully remove all parts from their protective packaging. Connect the solar module with the lamp by connecting the solar module with the cord attached to the light.

Turn the cable a little while pressing it together in order to get a tight connection.

Both the lamp and the solar module can be attached vertically or horizontally on a solid, stable surface. Ideally, sunlight should hit the solar module at a vertical angle as much as possible. In central Europe, an angle of inclination approximately 30° to 40° is recommended. You can adjust the angle of the solar module, by using another latching position to adjust the solar module.

PRIOR TO FIRST USE OF YOUR SOLAR LIGHT

1. Make sure that the switch on the lamp is set to OFF.

In this position the solar cell charges the battery without activating the light.

2. Leave the switch in this position for at least 3-4 sunny days to make sure that the battery is fully charged before the final set-up and later normal use. This insures that your solar light's battery is completely charged before setting up the motion detector and beginning normal operation. Alternately, you can charge the battery with a standard battery charger.

SETTING UP YOUR SOLAR LAMP

After charging the battery, set the switch to „AUTO“-position.
Your solar lamp is now ready to operate.

Testing the monitoring area

Aim the motion detector in the direction from which you wish to detect motion. Set the TIME-selector dial on the underside of the motion detector to “Minimum” (-) and the LUX-selector dial to the “bright” (☀) position. Test the monitored area by walking around the area to be monitored slowly. If the solar lamp does not come on as desired, the motion sensor's aim needs to be adjusted.

There are three selector dials on the motion detector: TIME / SENS / LUX.
With these 3 selector dials you can adjust these settings:

Setting the Light Duration (TIME) = Light duration: You can set the time that the light stays on after motion has been detected to a period of between around 10 seconds and 4 minutes. Turn the TIME-selector dial in toward (+) to increase the light duration and toward (-) to reduce the light duration.

Note: The time period set begins after the motion detector has been triggered. Each time motion is detected, this period begins again.

Setting the motion detector's sensitivity (SENS)

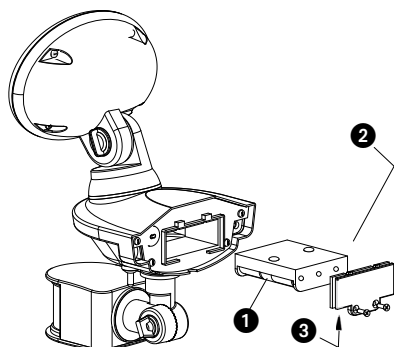
The motion detector's sensitivity depends on the ambient temperature. The lower the temperature, the greater the motion detector's sensitivity. Use the SENS-selector dial in order to set (or adjust) the motion detector's sensitivity and compensate for changes in the ambient temperature. The sensor is most sensitive when SENS-selector dial is completely turned counter-clockwise toward (+).

Setting the response sensitivity (LUX)

With the LUX-selector dial, you can set the ambient light level at which the device activates. This keeps the lights from coming on in daylight. To set the response sensitivity, proceed as follows: Turn the LUX-selector dial completely (as far as it will go) clockwise (D). Wait until natural daylight is at the level at which you want your solar light to activate. Turn the LUX-selector dial slowly counter-clockwise (☀), until the solar light comes on when motion is detected.

REPLACING THE RECHARGEABLE BATTERY

When the battery's charging capacity decreases, you can replace the battery with three new rechargeable AA Ni-MH 1.2 V rechargeable batteries. Follow the steps below when replacing batteries.



- ❶ 3 x Ni-MH rechargeable batteries
- ❷ Battery cartridge
- ❸ Battery cover

1. First, disassemble the lighting unit.
2. Set the switch to OFF-position.
3. Remove both of the screws from the battery cover on the back of the main unit.
4. Pull out the battery cartridge.
5. Remove the old batteries from the battery cartridge and replace them with three new rechargeable AA Ni-MH 1.2 V batteries. Make sure that you connect the +/- poles correctly.
WARNING: Inserting the batteries in the wrong direction can damage the unit.
6. Screw the battery cover back on.
7. Mount your solar light back in its original location.
8. Repeat the steps in the section „PRIOR TO THE FIRST USE OF YOUR SOLAR LIGHT“, to make sure that your new batteries get completely charged.

GENERAL SAFETY TIPS

1. Do not use any other solar module than the one provided. Using another solar module can cause injuries or damage to the light and termination of the warranty.
2. Lay the cable such that it is secured and cannot create any kind of hazard (e.g. hazard of tripping). Discontinue use of the solar light if the cable is damaged or defective.

MAINTENANCE TIPS

Keep the motion detector free of dust and deposits by occasionally cleaning it with a dry cloth or wiping it off with warm, soapy water. Also, make sure that the solar module is always free of dirt and deposits. A dirty solar cell cannot completely charge the battery. This can cause premature aging in the battery and lead to unreliable function in the device.

STORAGE

If you want to store your light indoors for more than one or two days, the switch must be set in the OFF-position, in order to prevent damage to the batteries. To preserve optimal performance, we recommend that you do not store your solar light for long periods with the batteries still inside.

TROUBLESHOOTING

Problem: Light does not activate when there is motion in the monitored area.

Possible Solutions: Make sure that:

- The switch is in the "AUTO" position.
- The LUX-selector dial is not set too far in toward (☺).
- The motion detector is set such that movements can be detected.
- The solar cell is aimed so that it can receive as much direct sunlight as possible during the day.
- The battery's charge is not insufficient (charge for 3-4 sunny days with the switch set to OFF).
- The solar collector is not installed too close to light sources that burn at night, such as street lamps.
- If the rechargeable batteries need to be replaced

Problem: Light comes on during the day.

Possible Solutions: Make sure that the LUX-selector dial is not set too far toward (☼).

Problem: Light flickers.

Possible Solution:

- Weak battery. Charge the solar light for 3-4 sunny days, during which the switch must be set to OFF.

Problem

Light activates for no apparent reason.

Possible Solutions

- The LUX-selector dial could be set too far toward (☼).
- Trees, vehicular traffic, house pets or birds may have come into the monitored area. You may need to re-aim the motion detector.
- If there are reflective objects such as windows, water or white walls in the monitored area, you may need to re-aim the motion detector.

Technical Data:

Batteries:	3x AA 1,2 V 600 mAh
Number of LEDs:	14
Light duration:	adjustable from about 10 seconds to 4 minutes
Monitored angle:	180°
Range:	max. 10 metres
Response sensitivity:	adjustable from daylight to night
Protection Class:	IP44

**DISPOSAL**

Dispose of electronic devices in an eco-friendly fashion! Electronic devices do not belong in your household waste. Compliant with European Guideline 2002/96/EG for electric and electronic devices, used electronic devices must be collected separately and taken in for environmentally sound re-cycling. Options for disposing of used devices may be obtained from your township, city or municipal government.

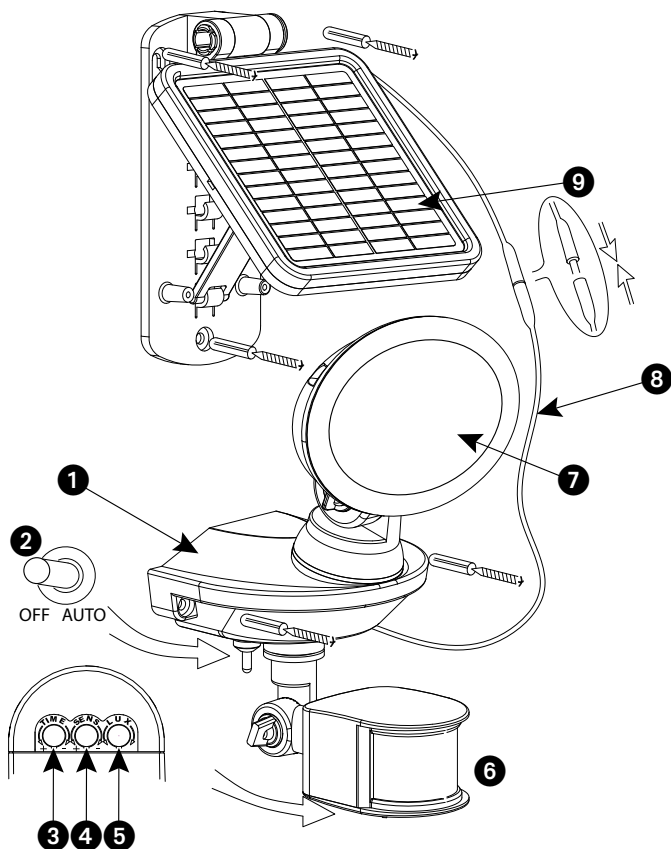
**Incorrect disposal of batteries rechargeable batteries can harm the environment!**

Batteries and rechargeable batteries do not belong in the household waste. They can contain poisonous heavy metals and are subject to treatment as hazardous wastes. Take your used batteries to a municipal collection site.

Instructions d'installation et d'utilisation

Lampe à LED à énergie solaire pour l'extérieur SOL 14

IMPORTANT : LIRE AVEC SOIN TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE ET LES CONSERVER POUR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



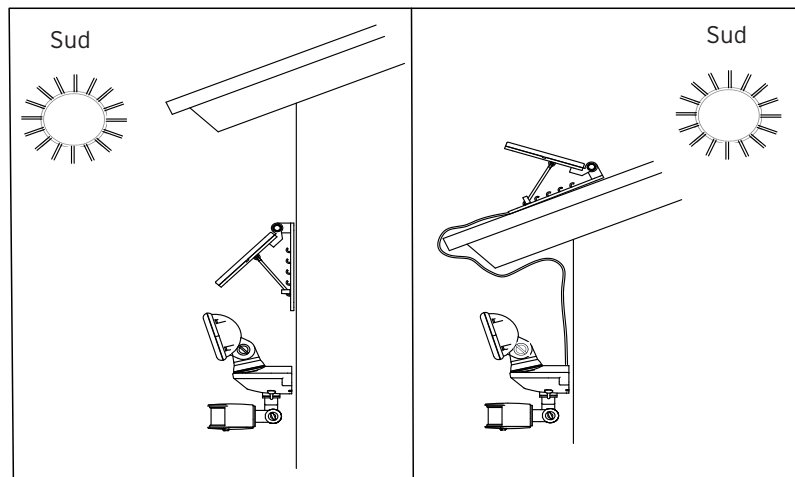
Pièces incluses :

- ❶ Pile
- ❷ Interrupteur
- ❸ Roue de réglage pour régler la durée d'éclairage
- ❹ Roue de réglage pour régler la sensibilité
- ❺ Roue de réglage pour régler la sensibilité de réponse
- ❻ Décteur de mouvement
- ❼ Couvercle de lampe
- ❽ Câble électrique
- ❾ Module solaire

CHOIX DU LIEU DE MONTAGE POUR LE MODULE SOLAIRE ET LA LAMPE

Cette lampe solaire est livrée avec un module solaire séparé. Le module solaire doit être placé à un endroit où il reçoit au moins 4-6 heures de lumière solaire directe par jour pour assurer un fonctionnement optimal et une plus longue durée d'intervention. Il est recommandé d'orienter le module solaire le plus possible vers le sud pour obtenir un rayonnement solaire direct. Si le module solaire est installé à un endroit ombragé, les accus ne peuvent pas se charger complètement. Le nombre d'heures d'éclairage de la lampe par nuit s'en trouve réduit.

Lors du choix de l'emplacement de la lampe, tenez compte du fait que le détecteur de mouvement, qui active cette lampe, a une zone de saisie de 180° (horizontalement) sur une distance maximale de 10 mètres.



INSTALLATION DU MODULE SOLAIRE ET DE LA LAMPE

Sortez toutes les pièces de leur emballage protecteur avec soin. Connectez le module solaire et la lampe en connectant le câble du module solaire avec le câble fixé à la lampe. Tournez un peu le câble en le comprimant pour obtenir une connexion solide.

Tant la lampe que le module solaire peuvent être fixés verticalement ou horizontalement sur une surface solide. Dans le meilleur des cas, les rayons solaires doivent atteindre le module solaire si possible de manière perpendiculaire. En Europe centrale, un angle d'inclinaison d'env. 30° à 40° est recommandé. Vous pouvez régler l'angle du module solaire en utilisant une autre position d'enclenchement pour ajuster le module solaire.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE LAMPE SOLAIRE

1. Assurez-vous que l'interrupteur de la lampe soit sur OFF.

Dans cette position, la cellule solaire recharge les accus sans activer la lampe.

2. Laissez l'interrupteur au moins 3-4 jours sur « OFF » et assurez-vous que le module solaire se trouve si possible dans la lumière solaire directe, avant d'utiliser la lampe solaire pour la première fois. Ceci garantit que les accus de votre lampe solaire sont rechargés complètement avant le réglage du détecteur de mouvement et le fonctionnement en mode normal. Alternativement, les accus peuvent être chargés aussi dans un chargeur disponible dans le commerce.

MISE EN SERVICE DE VOTRE LAMPE SOLAIRE

Après le chargement des accus, poussez l'interrupteur en position « AUTO ». Votre lampe solaire est maintenant opérationnelle.

Test de la zone de saisie

Orientez le détecteur de mouvement dans la direction en provenance de laquelle vous souhaitez capter les mouvements. Réglez la roue de réglage TIME se trouvant dans la partie inférieure du détecteur de mouvements sur « minimum » (-) et la roue de réglage LUX en position « clair » (☀). Testez la zone de saisie en vous déplaçant lentement dans la zone à surveiller. Si la lampe solaire ne s'allume pas comme souhaité, il se peut que vous soyez obligé d'adapter l'orientation du détecteur de mouvement.

3 roues de réglage se trouvent sous le détecteur de mouvement: TIME/SENS/LUX.
Ces 3 roues de réglage permettent d'effectuer les réglages suivants :

Réglage de la durée d'éclairage (TIME)

Cette roue de réglage permet de régler la durée d'éclairage de la lampe solaire. Cette durée est réglable dans un domaine d'env. 10 secondes à 4 minutes.

Tournez la roue de réglage TIME dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en direction du (+), pour augmenter la durée d'éclairage et dans le sens des aiguilles d'une montre en direction du (-), pour réduire la durée d'éclairage.

Attention : le laps de temps réglé commence après le déclenchement du détecteur de mouvement. Le laps de temps recommence depuis le début après chaque reconnaissance de mouvement suivante.

Réglage de la sensibilité du détecteur de mouvement (SENS)

La sensibilité du détecteur de mouvement dépend de la température ambiante. Plus la température est froide, plus le détecteur de mouvement est sensible. Utilisez la roue de réglage SENS pour régler la sensibilité du détecteur de mouvement et compenser ainsi des changements de températures ambiantes. Le capteur est le plus sensible quand la roue de réglage SENS est tournée complètement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (+).

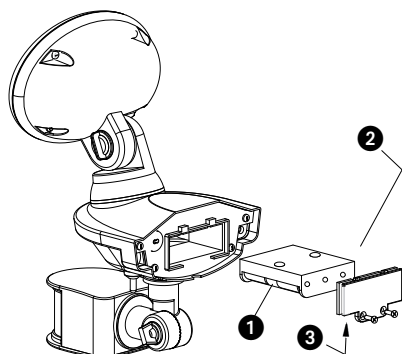
Réglage de la sensibilité de réponse (LUX)

La roue de réglage LUX permet de régler la luminosité ambiante avec laquelle le fonctionnement commence. Il est ainsi évité que la lampe commence à s'allumer avec la lumière du jour.

Procédez comme suit pour régler la sensibilité de réponse : tournez la roue de réglage LUX complètement dans le sens des aiguilles d'une montre (↻). Attendez jusqu'à ce que la lumière naturelle du jour ait atteint le seuil auquel vous souhaitez activer votre lampe. Tournez maintenant lentement la roue de réglage LUX dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↺), jusqu'à ce que la lampe solaire s'allume en cas de mouvement.

REEMPLACEMENT DES ACCUS RECHARGEABLES

Si la capacité de chargement des accus diminue, vous pouvez remplacer les accus par trois nouveaux accus rechargeables AA Ni-MH 1,2 V. Suivez les étapes ci-dessous lors du remplacement des accus.



- ❶ 3 accus Ni-MH
- ❷ Support des piles
- ❸ Couvercle des piles

1. Démontez tout d'abord l'unité d'éclairage.
2. Placez l'interrupteur en position OFF.
3. Retirez les deux vis du couvercle des piles au dos de l'unité principale.
4. Sortez le support des piles.
5. Retirez les vieux accus du support et remplacez les par les trois nouveaux accus rechargeables AA Ni-MH 1,2 V. Attention à respecter absolument la polarité +/-.
AVERTISSEMENT : une insertion des accus dans la direction opposée peut entraîner l'endommagement de l'unité.
6. Revissez le couvercle des piles.
7. Montez votre lampe solaire à l'endroit d'origine.
8. Répétez les étapes du paragraphe « AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE LAMPE SOLAIRE » pour garantir que vos nouveaux accus sont chargés complètement.

INDICATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. N'utilisez aucun autre module solaire que celui fourni à la livraison. Ceci pourrait entraîner des blessures ou l'endommagement de la lampe et conduire à l'expiration de la garantie.
2. Placez le câble de sorte qu'il soit bien fixé et ne puisse présenter aucun risque (par exemple, risque de trébucher). Arrêtez d'utiliser la lampe solaire, si le câble est endommagé ou défectueux.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Maintenez le détecteur de mouvement sans poussière et dépôts en le nettoyant à l'occasion avec un chiffon sec ou de l'eau savonneuse chaude.

De plus, assurez-vous qu'à tout moment, il n'y ait aucune saleté ou dépôt sur le module solaire. Une cellule solaire encrassée ne peut pas charger l'accu complètement. Ceci peut entraîner une altération précoce de l'accu et un fonctionnement peu fiable de l'appareil.

STOCKAGE

Dans le cas où vous souhaitez stocker votre lampe plus de deux ou trois jours dans votre maison, l'interrupteur doit être mis en position OFF pour éviter un endommagement des accus. Pour conserver une performance optimale, nous vous recommandons de ne pas stocker la lampe solaire pendant des périodes prolongées avec les accus à l'intérieur.

SOLUTIONS DES ERREURS

Problème

La lampe ne s'allume pas en cas de mouvements dans la zone de surveillance.

Solutions possibles : - assurez-vous que ...

- l'interrupteur de l'unité principale est en position AUTO.
- le détecteur de mouvement est réglé de sorte que des mouvements puissent être captés.
- l'accu a été chargé pendant 3-4 jours de soleil à la lumière solaire directe avant la première utilisation.
- le module solaire est orienté vers le sud, de sorte qu'il reçoit la lumière solaire directe pendant la plus grande partie de la journée.
- la roue de réglage LUX n'est pas réglée trop loin vers (D). Si la roue de réglage LUX est réglée trop loin vers (D), votre lampe solaire s'allume uniquement dans l'obscurité absolue.
- le capteur solaire n'est pas orienté trop à proximité de sources de lumière allumées pendant la nuit comme les réverbères.
- les accus doivent être changés éventuellement.

Problème

La lampe s'allume pendant la journée.

Solutions possibles

- la roue de réglage LUX est peut-être réglée trop loin vers (S). Veuillez la tourner plus vers (D).
- réorientez le détecteur de mouvement.

Problème

La lampe clignote rapidement.

Solution possible

- Le chargement de l'accu est peut-être trop faible. Réglez l'interrupteur en position OFF et rechargez l'accu pendant 3-4 jours de soleil. Assurez-vous que le module solaire est placé directement dans la lumière solaire. Si ceci n'apporte aucune amélioration, les accus rechargeables doivent être remplacés.

Problème

La lampe s'allume pour une raison inconnue.

Solutions possibles

- La roue de réglage LUX est peut-être réglée trop loin vers (S).
- Le mouvement des arbres, la circulation, les animaux domestiques ou les oiseaux peuvent avoir été captés dans la zone de surveillance. Réorienter éventuellement le détecteur de mouvement.
- Si des objets réflecteurs comme des fenêtres, de l'eau ou des murs blancs se trouvent dans la zone de surveillance, il se peut que vous soyez obligé de réorienter le détecteur de mouvement.

Caractéristiques techniques :

Accus :	3x AA 1,2 V 600 mAh
Nombre de LED :	14
Durée d'éclairage :	réglable d'env. 10 secondes à 4 minutes
Angle de surveillance :	180°
Portée :	max. 10 mètres
Sensibilité de réponse :	réglable de la lumière du jour à la nuit
Type de protection :	IP44

**TRAITEMENT DES DÉCHETS**

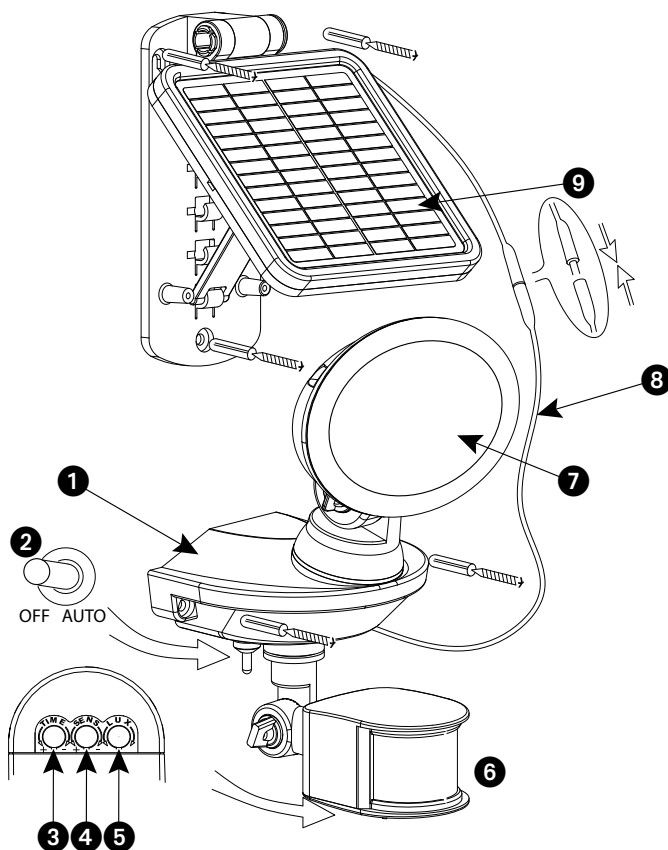
Éliminez les appareils électriques en respectant l'environnement ! Les appareils électroniques n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques, les appareils électriques usagers doivent être collectés séparément et déposés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement. Vous pouvez connaître les possibilités de traitement des déchets de l'appareil ayant servi auprès de votre administration communale ou municipale.

**Domages environnementaux suite à un mauvais traitement des déchets relatif aux piles et accus !**

Piles et accus n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis à un traitement des déchets spécial. Par conséquent, rendez les piles usées auprès d'un centre de collecte communal.

Installatie- en bedieningshandleiding LED-zonnecellamp voor buitenhuis SOL 14

BELANGRIJK: VÓÓR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG LEZEN EN TER TOEKOMSTIGE REFERENTIE BEWAREN!

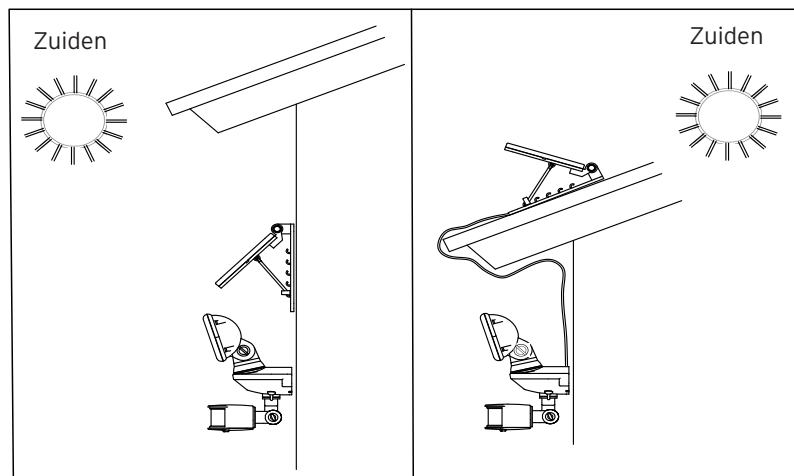


Meegeleverde onderdelen:

- ❶ Batterij
- ❷ Schakelaar
- ❸ Instelwiel voor het instellen van de verlichtingsduur
- ❹ Instelwiel voor het instellen van de gevoeligheid
- ❺ Instelwiel voor het instellen van de aanspreekgevoeligheid
- ❻ Bewegingsmelder
- ❼ Lichtafdekking
- ❽ Stroomkabel
- ❾ Zonnepaneel

UITKIEZEN VAN DE MONTAGEPLAATS VOOR ZONNEPANEEL EN LAMP

Deze zonnelamp wordt met een afzonderlijk zonnepaneel geleverd. Het zonnepaneel moet op een plaats gemonteerd worden waar het minstens 4-6 uur per dag direct zonlicht ontvangt, om zo een optimale werking en een langere werkingsduur te vrijwaren. De zonnemodule dient zo veel mogelijk naar het zuiden gericht te zijn, om zo een rechtstreekse bestraling door te zon te verkrijgen. Wanneer het zonnepaneel op een schaduwrijke plaats gemonteerd wordt, kunnen de accu's niet volledig opgeladen worden. Daardoor vermindert het aantal uren dat de lamp per nacht kan branden. Houd er bij het kiezen van de montageplaats rekening mee dat de bewegingsmelder die deze lamp activeert, een detectiebereik van 180°C (horizontaal) bij een afstand van max. 10 meter heeft.



INSTALLATIE VAN ZONNEPANEEL EN LAMP

Neem alle onderdelen zorgvuldig uit hun beschermende verpakking. Verbind het zonnepaneel met de lamp door de kabel van het zonnepaneel met de kabel van de lamp te verbinden. Draai de kabels lichtjes terwijl u ze samendrukt, om zo een vaste verbinding te krijgen.

Zowel de lamp als het zonnepaneel kan vertikaal of horizontaal op een vast oppervlak bevestigd worden. Idealiter schijnen de zonnestralen loodrecht op het zonnepaneel. In Mid-den-Europa wordt een hellingshoek van ong. 30° tot 40° aanbevolen. U kunt de hoek van het zonnepaneel instellen door het zonnepaneel in een andere positie vast te klikken.

VÓÓR DE EERSTE INGEBRUIKNEMING

1. Controleer of de schakelaar van de lamp op OFF staat.
In deze stand laadt de zonnecel de accu op zonder de lamp te activeren.
2. Laat de schakelaar minstens 3-4 dagen lang op OFF staan, en verzeker dat het zonnepaneel zo veel mogelijk in direct zonlicht staat, vóór u de zonnelamp voor de eerste maal in gebruik neemt. Dit vrijwaart dat de accu's van uw zonnelamp vóór het instellen en werking van de bewegingsmelder, volledig opgeladen zijn. Alternatief kunnen de accu's ook in een reguliere, in handelszaken verkrijgbare lader opgeladen worden.

INWERKINGSTELLING VAN UW ZONNELAMP

Schuif na het opladen van de accu's de schakelaar in de positie AUTO.

Uw zonnelamp is nu gebruiksklaar.

Testen van het detectiebereik

Richt de bewegingsmelder in de richting van het gebied waarin u bewegingen wil detecteren. Stel het instelwiel aan de onderkant van de bewegingsmelder op „Minimum“ (-) en het instelwiel LUX in de positie „helder“ (☀). Test het detectiegebied door langzaam langs het bewaakte gebied te gaan. Indien de zonnelamp niet zoals gewenst inschakelt, kan het zijn dat u de richting van de bewegingsmelder dient aan te passen.

Onder de bewegingsmelder bevinden zich 3 instelwielen: TIME/SENS/LUX.

Met deze 3 instelwielen kunnen de volgende instellingen uitgevoerd worden:

Instellen van de verlichtingsduur (TIME)

Met dit instelwiel wordt de verlichtingsduur van de zonnelamp ingesteld. Deze tijdsspanne kan ingesteld worden van ong. 10 seconden tot 4 minuten.

Draai het instelwiel TIME tegen de wijzers van de klok in/in de richting van (+) om de verlichtingsperiode te verlengen, c.q. met de wijzers van de klok mee/in de richting van (-) om de verlichtingsperiode te verkorten.

Opgelet: De ingestelde verlichtingsduur begint na het activeren van de bewegingsmelder. Telkens wanneer er een beweging wordt gedetecteerd, begint deze verlichtingstijd opnieuw.

Instellen van de gevoeligheid van de bewegingsmelder (SENS)

De gevoeligheid van de bewegingsmelder hangt af van de omgevingstemperatuur. Hoe kouder het is, hoe gevoeliger de bewegingsmelder wordt. Gebruik het instelwiel SENS om de gevoeligheid van de bewegingsmelder in te stellen en zo de veranderde omgevingstemperaturen te compenseren. De sensor is het meest gevoelig wanneer het instelwiel SENS volledig tegen de wijzers van de klok (+) gedraaid is.

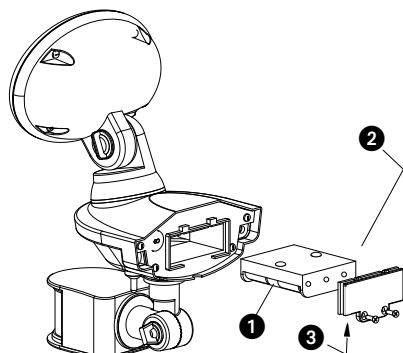
Instellen van de aanspreekgevoeligheid (LUX)

Met het instelwiel LUX kan de omgevingshelderheid waarbij de werking wordt ingeschakeld, ingesteld worden. Daardoor wordt vermeden dat de lamp bij daglicht begint te branden.

Om de aanspreekgevoeligheid in te stellen, gaat u als volgt te werk: Draai het instelwiel LUX volledig met de wijzers van de klok mee (☀). Wacht tot het natuurlijke daglicht op het niveau is waarop u uw zonnelamp wil activeren. Draai nu het instelwiel LUX langzaam tegen de wijzers van de klok in (☀), tot de zonnelamp bij een beweging begint te branden.

VERVANGEN VAN DE OPLAADBARE ACCU'S

Wanneer het laadvermogen van de accu's vermindert, kunt u de accu's door drie nieuwe oplaadbare AA Ni-MH 1,2V accu's vervangen. Volg voor het vervangen van de accu's, de stappen hieronder.



- ❶ 3 x Ni-MH accu's
- ❷ Batterij-inzetstuk
- ❸ Batterijdeksel

1. Demonteer eerst de lamp.
2. Zet de schakelaar op de OFF-stand.
3. Verwijder de twee schroeven van het batterijdeksel op de rugkant van het hoofdelement.
4. Neem het batterij-inzetstuk eruit.
5. Verwijder de oude accu's uit het batterij-inzetstuk en vervang ze met de drie nieuwe oplaadbare AA Ni-MH 1,2V accu's. Let daarbij op de correcte +/- poolrichting.
OPGELET: Door het plaatsen van de accu in tegenovergestelde richting kan het element beschadigd worden.
6. Schroef het batterijdeksel terug vast.
7. Monteer de zonnelamp opnieuw op de oorspronkelijke plaats.
8. Herhaal de stappen van het hoofdstuk „Voor de eerste ingebruikneming van uw zonnelamp” om te verzekeren dat de nieuwe accu's volledig worden opgeladen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Gebruik enkel het meegeleverde zonnepaneel. Zoniet kan dit verwondingen of beschadiging van de lamp veroorzaken en tot het vervallen van de waarborg leiden.
2. Leg de kabel zo, dat hij veilig vastgemaakt is en geen gevaar (bv. struikelen) kan veroorzaken. Gebruik de zonnelamp niet indien de kabel beschadigd of defect is.

ONDERHOUDSTIPS

Houd de bewegingsmelder vrij van stof en sediment door hem regelmatig met een droge doek of met warm sopwater af te wassen.

Verzekert bovendien dat het zonnepaneel steeds vrij van vuil en sediment is. Een vuil zonnepaneel kan de accu niet volledig opladen. Dit kan het voortijdig verouderen van de accu en een onbetrouwbare werking van het apparaat veroorzaken.

BEWARING

Indien u de lamp meer dan twee of drie dagen binnenshuis wil bewaren, moet de schakelaar op de positie OFF gesteld worden, om zo het beschadigen van de accu's te vermijden. Om een optimale prestatie te behouden, raden we af de zonnelamp gedurende lange tijd met geplaatste accu's te bewaren.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem

De lamp begint niet te branden bij beweging in het detectiegebied.

Mogelijke oplossingen: - Controleer of:

- de schakelaar aan het hoofdelement in de positie AUTO staat.
- de bewegingsmelder zo ingesteld is, dat bewegingen geregistreerd kunnen worden.
- de accu vóór de eerste ingebruikneming gedurende 3-4 zonnedagen in directe zonlicht werd opgeladen.
- het zonnepaneel naar het zuiden gericht is, zodat het het grootste deel van de dag direct zonlicht ontvangt.
- het instelwiel LUX niet te ver in de richting (☺) ingesteld is. Wanneer het instelwiel LUX te ver in de richting (☺) is ingesteld, brandt de zonnelamp enkel bij absolute duisternis.
- de zonnecollector niet te dicht geplaatst werd bij lichtbronnen die 's nachts branden, zoals bv. straatlichten.
- Eventueel moeten de accu's vervangen worden.

Probleem

De lamp schakelt overdag aan.

Mogelijke oplossingen

- het instelwiel LUX kan te ver in de richting (☼) ingesteld zijn. Draai het dus in de richting van (☺).
- Stel de bewegingsmelder opnieuw in.

Probleem

Lamp knippert snel.

Mogelijke oplossing

- De acculading zou te laag kunnen zijn. Stel de schakelaar op de positie OFF en laad de accu gedurende 3-4 zonnedagen op. Verzeker dat het zonnepaneel rechtstreeks in het zonlicht geplaatst is. Indien dit geen verbetering brengt, moeten de oplaadbare accu's vervangen worden.

Probleem

De lamp schakelt om niet gekende reden in.

Mogelijke oplossingen

- het instelwiel LUX kan te ver in de richting (☼) ingesteld zijn.
- Bewegende bomen, verkeer, huisdieren of vogels zouden in het detectiegebied kunnen zijn geraakt. Eventueel de bewegingsmelder opnieuw richten.
- Wanneer er zich in het detectiegebied reflecterende objecten zoals vensters, water of witte muren bevinden, kan het zijn dat de bewegingsmelder opnieuw moet worden gericht.

Technische informatie:

Accu's:	3x AA 1,2V 600 mAh
Aantal led-lampjes:	14
Verlichtingstijd:	instelbaar van ong. 10 seconden tot 4 minuut
Detectiehoek:	180°
Reikwijdte:	max. 10 meter
Aanspreekgevoeligheid:	instelbaar van daglicht tot nacht
Veiligheidsklasse:	IP44

**AFVALVERWIJDERING**

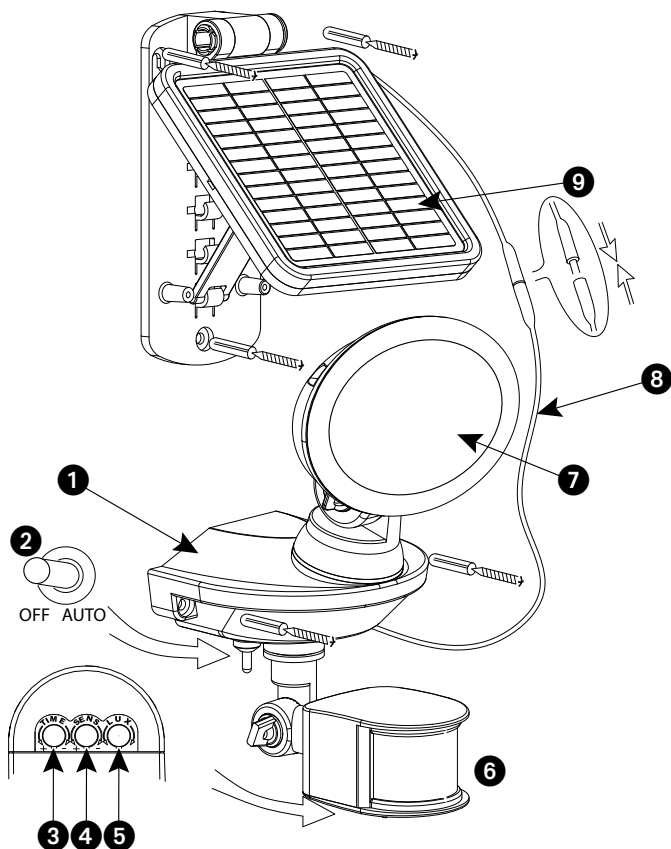
Elektrische apparaten milieuvriendelijk verwijderen! Elektrische apparaten horen niet bij het gewone huisvuil! Conform de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden ingezameld worden en op een milieuduurzame manier gerecycleerd worden. Vraag bij uw gemeentebestuur naar de mogelijkheden voor het verwijderen van afgedankte apparaten.



Het verkeerd verwijderen van batterijen en accu's kan het milieu beschadigen! Batterijen en accu's horen niet bij het gewone huisvuil. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten gescheiden verwijderd worden. Geef daarom de lege batterijen af bij het inzamelpunt van uw gemeente.

Installations- och bruksanvisning Solcell-LED-Utomhusbelysning SOL 14

VIKTIGT: INNAN APPARATEN ANVÄNDS SKALL ALLA ANVISNINGAR LÄSAS IGENOM NOGA OCH SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK!



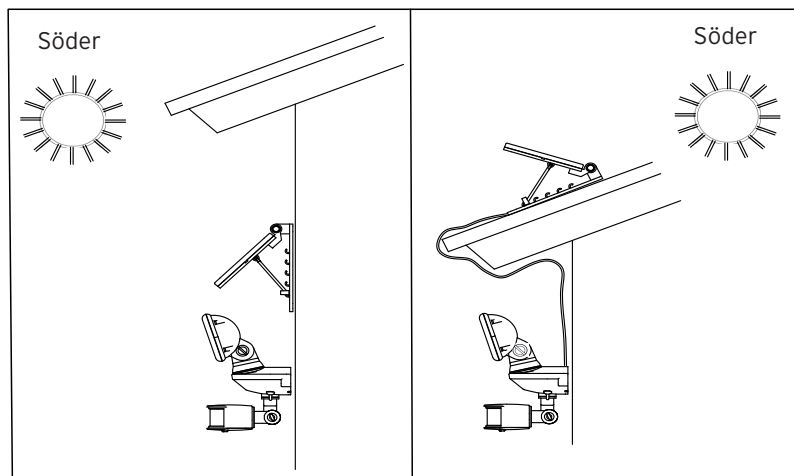
Innehållslista:

- ❶ Batterienhet
- ❷ Omkopplare
- ❸ Vred för inställning av lystid
- ❹ Vred för inställning av sensitivitet
- ❺ Vred för inställning av reaktionskänslighet
- ❻ Rörelselarm
- ❼ Lampskydd
- ❽ Strömkabel
- ❾ Solcellsmodul

VAL AV MONTERINGSSTÄLLE FÖR SOLCELLSMODULEN OCH LAMPAN

Denna solcellslampa levereras med en separat solcellsmodul. Solcellsmodulen måste placeras på ett ställe där den får minst 4-6 timmars direkt solljus varje dag, för att garantera optimal funktion och längre driftstid. Solcellsmodulen skall om möjligt vara riktad mot söder för att få direkt solljus. Om Solcellsmodulen sätts på en skuggig plats kan inte batterierna laddas upp till fullt. Då reduceras antalet timmar som lampan kan lysa per natt.

När man skall bestämma platsen måste man tänka på att rörelselarmet som aktiverar lampan har en 180° täckning (horisontellt) och en räckvidd på 10 meter.

**MONTERING AV SOLCELLSMODUL OCH LAMPA**

Tag försiktigt ur alla delar ur skyddsförpackningen. Koppla ihop solcellsmodulen med lampan, genom att solcellsmodulen kabel kopplas ihop med den som sitter i lampan. Vid ihoptryckning av kablarna skall de vridas något för att få en fast förbindelse. Både lampan och solcellsmodulen kan monteras vertikalt eller horisontellt på ett fast underlag. Det bästa är om solstrålarna träffar solcellsmodulen vinkelrätt. I Centraleuropa rekommenderas en lutningsvinkel på cirka 30° till 40°. Man kan ställa in solcellsmodulens vinkel då man justerar den för en annan infallsvinkel.

INNAN SOLCELLSLAMPAN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

1. Säkerställ att lampans omkopplare är i OFF-läge. I detta läge laddar solcellerna batterierna utan aktivera lampan.
2. Låt omkopplaren vara i OFF-läge under 3-4 dagar och försäkra dig om att solcellsmodulen befinner sig i direkt solljus innan solcellslampan används första gången. Detta garanterar att batterierna i solcellsmodulen är helt uppladdade innan rörelselarmet och normal aktivitet tas i bruk. Alternativt kan också batterierna laddas med en batteriladdare (finns i handeln).

IGÅNGSÄTTNING AV SOLCELLSLAMPAN

När batterierna är laddade skjuts reglaget till „AUTO“-läget. Solcellslampan är nu driftsberedd.

Testa täckningsområdet

Rikta rörelselarmet i den riktning där det skall upptäcka rörelser. Sätt TIME-vredet på larmets undersida till „minimum“ (-) och LUX-vredet i „hell“-läget (*). Testa täckningen genom att gå långsamt över det övervakade området. Om lampan inte tänds som det är tänkt kan det hända att rörelselarmets riktning måste justeras.

På rörelselarmets undersida finns 3 inställningsvred. TIME / SENS / LUX

Med dessa 3 vred kan följande inställningar göras:

Inställning av lystiden (TIME)

Med detta vred ställ solcellslampans lystid in. Lystiden kan ställas in i intervallet 10 sekunder till 4 minuter.

Vrid TIME-vredet moturs mot (+) för att öka ljustiden och medurs mot (-) för att minska den.

OBS: Den inställda tidsperioden börjar när rörelselarmet löses ut. Vid varje upptäckt av rörelse börjar tidsrymden om från början.

Inställning av rörelselarmets sensitivitet (SENS)

Rörelselarmets känslighet är beroende av omgivningens temperatur. Ju kallare temperatur, desto känsligare blir rörelselarmet. Använd SENSE-vredet för att ställa in rörelselarmets känslighet så att omgivningstemperaturen kan jämnas ut. Sensorn är känsligast när SENS-vredet vrids hela vägen mot (+).

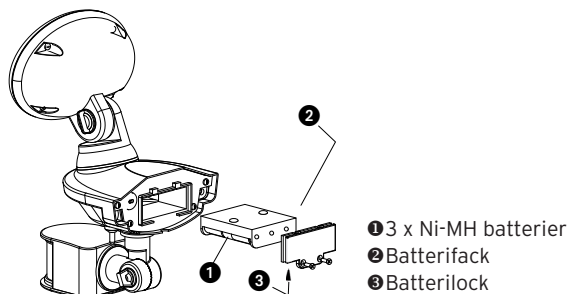
Inställning av reaktionskänsligheten (LUX)

Med LUX-vredet kan omgivningen ljusstyrka som uppfattas av apparaten, ställas in. På så sätt undviks att lampan börjar lysa på dagen.

Gör följande för att ställa in reaktionskänsligheten: Vrid LUX-vredet medurs hela vägen (D). Vänta tills det naturliga ljuset är på den nivå där solcellslampan skall kunna aktiveras. Vrid nu långsamt LUX-vredet moturs (*) tills solcellslampan börjar lysa vid rörelse.

BYTE AV ÅTERUPPLADNINGSBARA BATTERIER

När batteriernas laddningskapacitet avtar kan de bytas ut mot tre nya återuppladdningsbara AA Ni-MH 1,2 V. Följ stegen nedan när du byter ut batterierna.



1. Demontera först lampenheten.
2. Sätt omkopplaren i OFF-läget.
3. Avlägsna batterilockets båda skruvar på baksidan av huvudenheten.
4. Tag ut batterifacket.
5. Ta bort de gamla batterierna och sätt i tre nya återuppladdningsbara AA Ni-MH 1,2 V batterier. Var noga med att polarisering +/- är riktig:
WARNING: Om batterierna sätts in åt fel håll kan enheten skadas.
6. Skruva fast batterilocket igen.
7. Montera solcellslampan på sin ursprungliga plats.
8. Upprepa stegen i avsnittet „INNAN SOLCELLSLAMPAN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN“ för att säkerställa att den nya batterierna är fulladdade.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Använd ingen annan solcellsmodul än den som levererats. Detta kan leda till olycksfall eller skada på lampan och upphäver garantin.
2. Dra kabeln så att den sitter fast ordentligt och ingen risk (se B. Snubbel-risk) förekommer. Använd inte solcellslampan om kabeln är skadad eller defekt.

UNDERHÅLLSRÅD

Håll rörelselarmet fritt från damm och avlagringar med hjälp av en torr trasa eller torka av med varmt tvålatten.

Se dessutom till att solcellsmodulen alltid kan hållas fri från smuts och avlagringar.

En förorenad solcell kan inte ladda upp batteriet ordentligt. Detta kan förorsaka förkortad livslängd för batteriet och försämrad funktion hos apparaten.

FÖRVARING

Om lampan skall förvaras inomhus i mer än två eller tre dagar måste omkopplaren ställas i OFF-läget för att undvika skador på batterierna. För optimal kapacitet rekommenderar vi att solcellslampan inte förvaras under längre tidsrymder med batterierna i.

FELSÖKNING

Problem:

Ljuset tänds inte vid rörelser i övervakningsområdet.

Möjliga lösningar: -Säkerställ att...:

- Huvudenhetens omkopplare är satt i AUTO-läget.
- Att rörelselarmet är inställt så att rörelser kan uppfattas.
- Att batterierna laddas upp under 3-4 solskensdagar innan de används första gången.
- Att solcellsmodulen är riktad mot söder och i direkt solljus under större delen av dagen.
- LUX-vredet inte är inställt alltför långt åt (☉). När LUX-vredet är inställt alltför långt i riktningen (☼) lyser solcellslampan bara i totalt mörker.
- Att solsamlaren inte nattetid är monterad över nattända lampor som t.ex. gatlampor.
- Eventuellt måste batterierna bytas ut.

Problem:

Lampan tänds under dagen.

Möjliga lösningar:

- LUX-vredet kan vara inställt alltför långt åt (☼). Vrid mer i (☉) riktningen.
- Ställ återigen in rörelselarmet.

Problem:

Lampan blinkar snabbt.

Möjlig lösning:

- Laddningen kan vara för låg. Ställ omkopplaren i OFF-läget och ladda batterierna under 3-4 solskensdagar. Säkerställ att solcellsmodulen är placerad i direkt solljus. Om detta inte får en förbättring till stånd måste de återuppladdningsbara batterierna bytas ut.

Problem:

Ljuset stäng av utan anledning.

Möjliga lösningar:

- LUX-vredet kan vara inställt alltför långt åt (☼).
- Träd som rör sig, trafik, husdjur eller fåglar kanske har rört sig inom övervakningsområdet. Eventuellt måste rörelselarmet riktas om.
- V När det förkommer reflekterande ytor i omgivningarna, som t.ex. fönster, vatten eller vita väggar, är det möjligt att rörelselarmet måste riktas om.

Tekniska data

Batterier:	3 x AA 1,2 V, 600 mAh
Antal LED:er:	14
Lystid:	inställbar från cirka 10 sekunder till 4 minuter
Övervakningsvinkel:	180°
Räckvidd:	max. 10 meter
Reaktionskänslighet:	inställbar från dagsljus till natt
Skyddsklass:	IP44

**AVFALLSHANTERING**

Elektriska apparater skall hanteras med miljöhänsyn! Elektriska apparater hör inte hemma i hushållsavfallet. Enligt den Europeiska riktlinjen 2002/96/EG om Elektro- och gammal elektronisk utrustning måste förbrukade elektroniska apparater samlas in åtskilda för miljöriktig återanvändning. Avfallsmöjligheter för förbrukade apparater erbjuds av din kommun eller stadsdelsförvaltning.

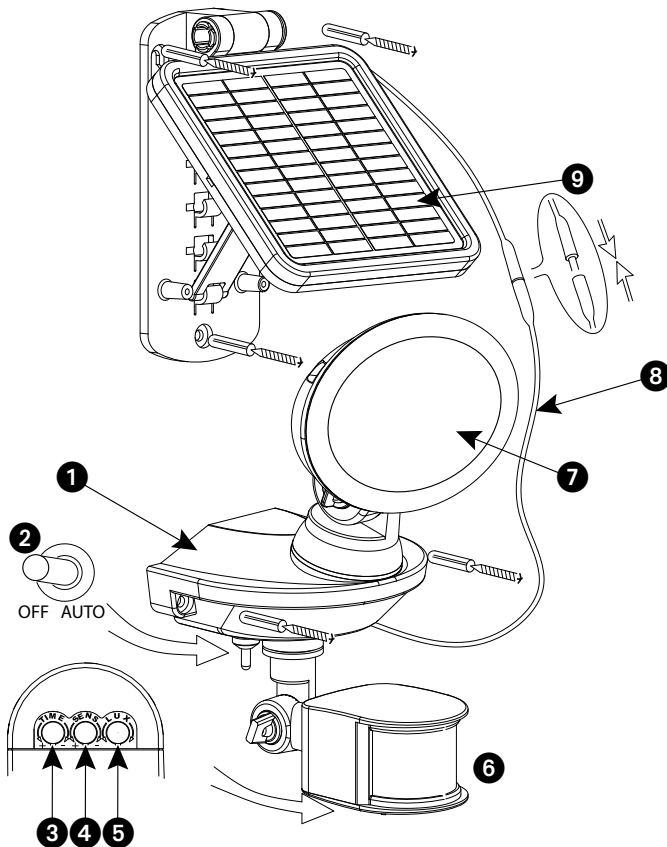
**Miljöskador genom felaktig hantering av batterier och ackumulatorer.**

Batterier och ackumulatorer hör inte hemma i hushållsavfallet. De kan innehålla giftiga tungmetaller och förstör sopsorteringen. Lämna därför förbrukade batterier till kommunala uppsamlingsställen.

Manual de instalación y funcionamiento

Luz solar de exterior LED SOL 14

IMPORTANTE: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA UNA REFERENCIA FUTURA.



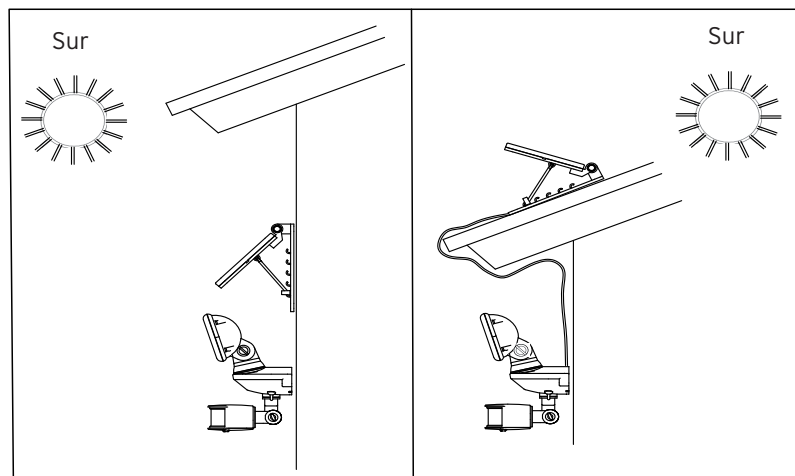
Se incluyen los siguientes componentes:

- ① Baterías
- ② Interruptor
- ③ Rueda de ajuste para la duración de iluminación
- ④ Rueda de ajuste para la sensibilidad
- ⑤ Rueda de ajuste para la sensibilidad de respuesta
- ⑥ Detector de movimiento
- ⑦ Cubierta de la lámpara
- ⑧ Cable de alimentación
- ⑨ Módulo solar

ELECCIÓN DEL LUGAR DE MONTAJE DEL MÓDULO SOLAR Y LA LÁMPARA

Con la lámpara solar se suministra un módulo solar por separado. El módulo solar debe colocarse en un lugar donde reciba la luz directa del sol durante al menos 4 ó 6 horas al día para garantizar su funcionamiento óptimo y una mayor duración de servicio. El módulo solar debe apuntar al punto más al sur posible para recibir una radiación solar directa. Si el módulo solar se coloca en un lugar sombrío, las baterías no podrán cargarse por completo. Así se verá reducido el número de horas que la lámpara puede estar encendida por noche.

Tenga en cuenta al decidir el lugar de montaje de la lámpara que el área de registro del detector de movimiento, que se encarga de activar la lámpara, es de 180° (en horizontal) a una distancia de 10 metros máx.



INSTALACIÓN DEL MÓDULO SOLAR Y LA LÁMPARA

Extraiga con cuidado todas las piezas del embalaje protector. Conecte el módulo solar a la lámpara enchufando el cable del módulo con el cable que está fijado a la lámpara.

Gire un poco el cable a la vez que aprieta para que la conexión sea sólida.

Tanto la lámpara como el módulo solar pueden colocarse vertical u horizontalmente sobre una superficie resistente. El modo ideal de montaje es que los rayos solares caigan lo más perpendicular posible sobre el módulo solar. En Centroeuropa se recomienda un ángulo de inclinación de 30° a 40° aprox. Puede modificar el ángulo del módulo solar utilizando otra posición de enganche para ajustar el módulo solar.

ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ LA LÁMPARA SOLAR

1. Asegúrese de que el interruptor de la lámpara está en la posición OFF.
La célula solar carga la batería con el interruptor en esta posición sin activar la lámpara.
2. Mantenga el interruptor en "OFF" al menos durante 3 ó 4 días y asegúrese de que el módulo solar recibe la luz solar más directa posible antes de utilizar por primera vez la lámpara solar. Así se garantiza la carga completa de las baterías de la lámpara solar antes de ajustar el detector de movimiento y el modo normal de funcionamiento. Como alternativa pueden cargarse las baterías con un cargador corriente.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA LÁMPARA SOLAR

Después de cargar las baterías, ajuste el interruptor en la posición "AUTO".

La lámpara solar está ahora funcionando.

Comprobación del área de registro

Orienta el detector de movimiento hacia el lugar donde quiera que se detecten movimientos. Ajuste la rueda de ajuste TIME en la parte inferior del detector de movimiento en "Mínimo" (-) y, la rueda de ajuste LUX en la posición "claro" (*). Compruebe el área de registro de movimientos caminando lentamente por la zona que debe controlarse. Si la lámpara solar no se enciende como desea, es posible que tenga que modificar la orientación del detector de movimiento.

En la parte inferior del detector de movimiento se encuentran tres ruedas de ajuste: TIME/SENS/LUX.

Mediante estas tres ruedas pueden llevarse a cabo los siguientes ajustes:

Ajuste de la duración de iluminación (TIME)

Con esta rueda puede ajustarse la duración de la iluminación de la lámpara solar.

Esta duración de la iluminación puede ajustarse de 10 segundos a 4 minutos aprox.

Gire la rueda de ajuste TIME en sentido contrario a las agujas del reloj hacia (+) para incrementar el tiempo de iluminación o en el sentido de las agujas del reloj hacia (-) para disminuir el tiempo de iluminación.

Atención: El intervalo de tiempo establecido comienza con la activación del detector de movimiento. Cada vez que se vuelva a detectar movimiento, este periodo de tiempo comenzará desde cero.

Ajuste de la sensibilidad del detector de movimiento (SENS)

La sensibilidad del detector de movimiento depende de la temperatura ambiente. Cuanto más fría sea la temperatura, más sensible será el detector de movimiento. Utilice la rueda de ajuste SENS para ajustar la sensibilidad del detector de movimiento y compensar la modificación de la temperatura ambiente. La sensibilidad máxima del sensor se alcanza cuando la rueda de ajuste SENS esté girada hasta el tope en sentido contrario a las agujas del reloj (+).

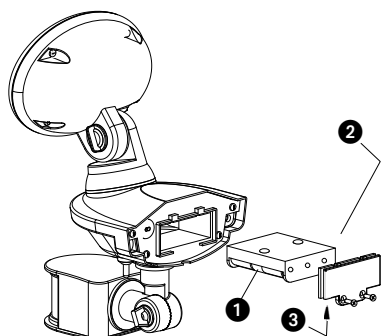
Ajuste de la sensibilidad de respuesta (LUX)

Con la rueda de ajuste LUX puede ajustar la claridad del entorno con la que desea que se ponga en funcionamiento el aparato. Así se impide que la lámpara se encienda durante el día.

Proceda del siguiente modo para ajustar la sensibilidad de respuesta: Gire la rueda de ajuste LUX en el sentido de las agujas del reloj (») hasta el tope. Espere hasta que la luz natural del día se encuentre al nivel que usted quiere activar la lámpara solar. Ahora gire lentamente la rueda de ajuste LUX en el sentido contrario a las agujas del reloj (*) hasta que la lámpara solar se encienda con un movimiento.

SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS RECARGABLES

Cuando disminuya la capacidad de carga de las baterías, puede sustituirlas por tres baterías nuevas recargables AA Ni-MH 1,2 V. Siga los siguientes pasos para sustituir las baterías.



- ① 3 x baterías Ni-MH
- ② Compartimento de batería
- ③ Cubierta de batería

1. Primero desmonte la lámpara.
 2. Ajuste el interruptor en la posición OFF.
 3. Retire los dos tornillos de la cubierta de batería en la parte posterior de la unidad principal.
 4. Extraiga el compartimento de batería.
 5. Retire las baterías usadas del compartimento de batería y sustitúyalas por tres baterías nuevas recargables AA Ni-MH 1,2 V. Asegúrese de colocar las baterías con la polaridad correcta +/-.
- ADVERTENCIA: Si coloca las baterías al revés, la unidad podría sufrir daños.
6. Vuelva a atornillar la cubierta de las baterías.
 7. Instale la lámpara solar en el lugar donde estaba.
 8. Repita los pasos del apartado "ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ LA LÁMPARA SOLAR" para asegurarse de que las nuevas baterías se cargan por completo.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. No utilice un módulo solar diferente al suministrado. El empleo de otro módulo solar puede producir lesiones personales o daños en la lámpara, además de la extinción de la garantía.
2. Coloque el cable de forma segura sin que suponga ningún peligro (p. ej. por tropiezo). No siga utilizando la lámpara solar si el cable presenta algún daño.

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO

Mantenga limpio el detector de movimiento eliminando ocasionalmente el polvo y demás sedimentos con un paño seco o con agua caliente y jabón.

Asegúrese también de que el módulo solar está siempre libre de polvo y otros sedimentos. Si la célula solar está sucia, la batería no podrá cargarse por completo. Esto puede provocar el envejecimiento prematuro de la batería y el funcionamiento poco seguro del aparato.

ALMACENAMIENTO

Si quiere guardar en casa la lámpara durante más de dos o tres días, el interruptor debe ajustarse en la posición OFF para no dañar las baterías. Para mantener la máxima capacidad, le recomendamos no almacenar la lámpara solar durante largos periodos de tiempo con las baterías insertadas.

SOLUCIÓN DE ERRORES

Problema

La lámpara no se enciende cuando hay movimientos en el área de control.

Posibles soluciones: -Asegúrese de que

- el interruptor de la unidad principal está en la posición AUTO.
- el detector de movimiento está ajustado de modo que pueda registrar movimientos.
- la batería se cargó durante 3 ó 4 días soleados con la luz directa del sol antes del primer uso del aparato.
- el módulo solar está orientado al sur de modo que reciba la luz directa del sol durante la mayor parte del día.
- la rueda de ajuste LUX no se ha girado demasiado en dirección (↻). Si la rueda de ajuste LUX se ha girado demasiado en dirección (↻), la lámpara solar sólo se enciende cuando hay total oscuridad.
- el captador de sol no está colocado demasiado cerca de fuentes de iluminación nocturna como las farolas.
- En caso necesario, deberán cambiarse las baterías.

Problema

La lámpara se enciende durante el día.

Posibles soluciones

- La rueda de ajuste LUX podría haberse girado demasiado en dirección (⌘). Gírela en dirección (↻).
- Vuelva a ajustar el detector de movimiento.

Problema

La lámpara parpadea a gran velocidad.

Posible solución

- El nivel de carga de la batería podría ser insuficiente. Ajuste el interruptor en la posición OFF y cargue la batería durante 3 ó 4 días soleados. Asegúrese de que el módulo solar recibe la luz directa del sol. Si aún así no puede solucionarse el problema, deberán sustituirse las baterías recargables.

Problema

La lámpara se enciende sin motivo aparente.

Posibles soluciones

- La rueda de ajuste LUX podría haberse girado demasiado en dirección (⌘).
- Algún árbol en movimiento, el tráfico, los animales domésticos o los pájaros podrían haber activado el detector al pasar por el área de control. Vuelva a orientar el detector de movimiento si fuera necesario.
- Si hay objetos reflectantes como ventanas, agua o paredes blancas en el área de control, es posible que sea necesaria una nueva orientación del detector de movimiento.

Datos técnicos:

Baterías:	3x AA 1,2 V 600 mAh
Número de LED:	14
Duración de iluminación:	Se puede ajustar de 10 segundos a 4 minutos aprox.
Ángulo de control:	180°
Alcance:	10 metros máx.
Sensibilidad de respuesta:	Se puede ajustar de la luz del día a la noche
Clase de protección:	IP44

**ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO**

Los aparatos eléctricos deben eliminarse de forma ecológica! Los aparatos eléctricos no deben desecharse en la basura doméstica. Conforme a la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados se deben separar y reciclar de forma respetuosa con el medioambiente. En su ayuntamiento u oficina de gestión urbanística obtendrá información sobre la forma de desechar el aparato usado.



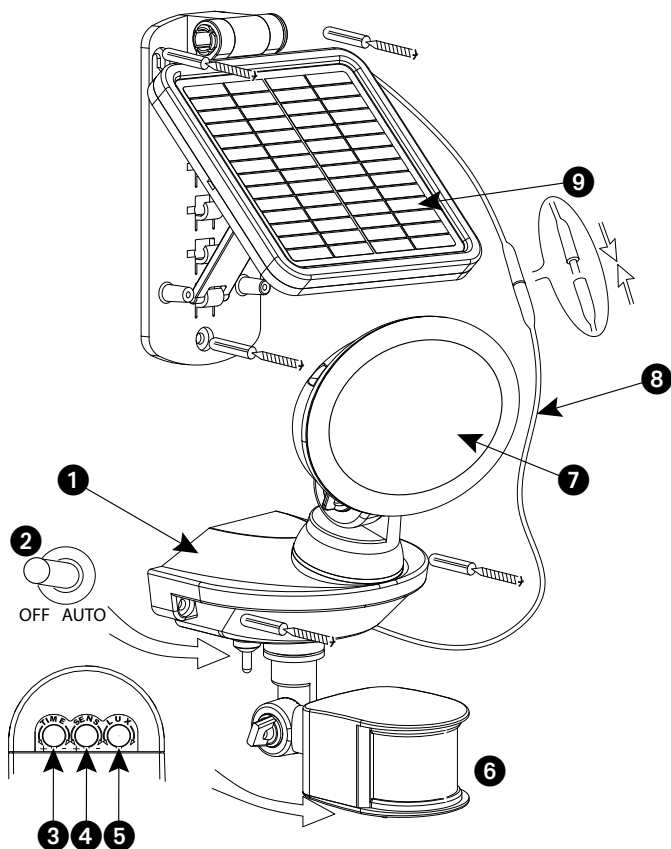
¡La eliminación incorrecta de las pilas y las baterías tiene efectos nocivos para el medioambiente!

Ni las pilas ni las baterías deben desecharse en la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y, por tanto, se someten a un tratamiento de residuos peligrosos. Entregue las baterías usadas en un punto de recogida municipal.

Manual de instalação de instruções

Luz exterior solar por LEDs SOL 14

IMPORTANTE: ANTES DA UTILIZAÇÃO, LER COM ATENÇÃO TODAS AS INSTRUÇÕES E GUARDÁ-LAS PARA AS CONSULTAR MAIS TARDE!



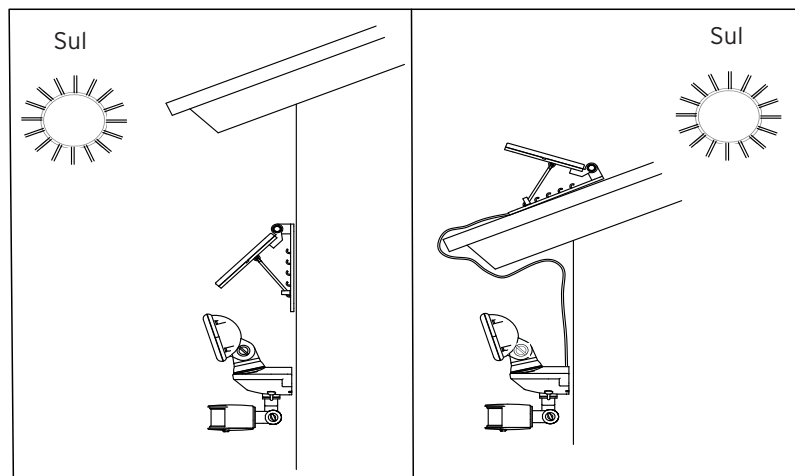
Peças incluídas:

- ① unidade de pilha
- ② interruptor
- ③ roda de ajuste para ajustar a duração de iluminação
- ④ roda de ajuste para ajustar a sensibilidade
- ⑤ roda de ajuste para ajustar a sensibilidade de reacção
- ⑥ detector de movimento
- ⑦ cobertura de luz
- ⑧ cabo de corrente
- ⑨ módulo solar

ESCOLHA DO LOCAL DE MONTAGEM PARA O MÓDULO SOLAR E A LUZ

Esta luz solar é fornecida com um módulo solar separado. O módulo solar deve ser posicionado num local onde receba pelo menos durante 4-6 horas por dia a luz directa do sol para, assim, assegurar um funcionamento ideal e uma duração de utilização mais longa. O módulo solar deve estar, se possível, direccionado para sul para se alcançar uma incidência directa do sol. Se o módulo solar for posicionado num local com sombra, os acumuladores não conseguem carregar totalmente. Deste modo, reduz-se o número de horas em que a luz pode iluminar de noite.

Ao decidir onde deve ser colocada a luz, considere que o detector de movimentos que activa esta luz tem uma área de detecção de 180° (horizontal) a uma distância de, no máx., 10 metros.

**INSTALAÇÃO DO MÓDULO SOLAR E DA LUZ**

Retire cuidadosamente todas as peças da sua embalagem de protecção. Ligue o módulo solar à luz, ligando o cabo do módulo solar ao cabo fixado à luz. Rode um pouco os cabos enquanto os comprime para obter uma ligação fixa.

Tanto a luz como o módulo solar podem ser fixados na vertical ou horizontal numa superfície fixa. De forma ideal, os raios solares devem incidir se possível na vertical no módulo solar. No centro da Europa recomenda-se um ângulo de inclinação de aprox. 30° a 40°. Pode ajustar o ângulo do módulo solar, utilizando outra posição de engate para o ajuste do módulo solar.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DA SUA LUZ SOLAR

1. Assegure-se de que o interruptor na luz está na posição OFF. Nesta posição, a célula solar carrega os acumuladores sem activar a luz.
2. Deixe o interruptor estar pelo menos 3-4 dias em „OFF” e assegure-se de que o módulo solar está o mais possível à luz solar directa antes de utilizar a luz solar pela primeira vez. Isto garante que os acumuladores na sua luz solar estão totalmente carregados antes de ajustar o detector de movimentos e o funcionamento normal. Como alternativa, os acumuladores também podem ser carregados num carregador habitual.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DA SUA LUZ SOLAR

Depois de carregar os acumuladores, desloque o interruptor para a posição „AUTO“. A sua luz solar está agora operacional.

Testar a área de detecção

Direcione o detector de movimentos para o sentido de onde quer reconhecer movimentos. Coloque a roda de ajuste TIME na parte inferior do detector de movimentos em "Mínimo" (-) e a roda de ajuste LUX na posição "claro" (☀). Teste a área de detecção, indo lentamente à volta da zona a controlar. Se a luz solar não se ligar como desejado, pode ser que tenha de ajustar o detector de movimentos.

Por baixo do detector de movimentos encontram-se 3 rodas de ajuste: TIME/SENS/LUX. Com estas 3 rodas de ajuste pode efectuar os seguintes ajustes:

Ajustar a duração de iluminação (TIME)

Com esta roda de ajuste ajusta-se a duração de iluminação da luz solar. Este período de tempo é ajustável numa área de aprox. 10 segundos até 4 minutos.

Rode a roda de ajuste TIME no sentido dos ponteiros do relógio no sentido (+) para aumentar a duração de iluminação e no sentido dos ponteiros do relógio no sentido (-) para reduzir a duração de iluminação.

Atenção: O período de tempo ajustado começa após o disparo do detector de movimentos. Com cada detecção seguinte de um movimento, este período começa de novo desde o início.

Ajustar a sensibilidade do detector de movimentos (SENS)

A sensibilidade do detector de movimentos depende da temperatura ambiente. Quanto mais fria for a temperatura, mais sensível se torna o detector de movimentos. Utilize a roda de ajuste SENS para ajustar a sensibilidade do detector de movimentos e para compensar, deste modo, as temperaturas ambiente alteradas. O sensor está mais sensível se a roda de ajuste SENS for rodada completamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (+).

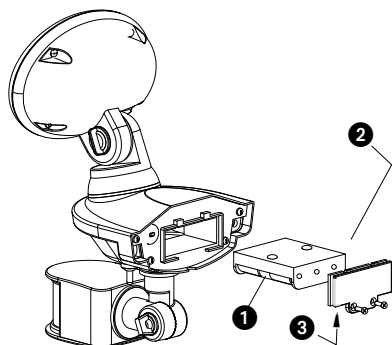
Ajustar a sensibilidade de reacção (LUX)

Com a roda de ajuste LUX pode ajustar-se a luminosidade ambiente em que se dá o funcionamento. Deste modo, evita-se que a luz comece a acender-se à luz do dia.

Proceda do seguinte modo para ajustar a sensibilidade de reacção: Rode a roda de ajuste LUX totalmente no sentido dos ponteiros do relógio (☀). Aguarde, até a luz do dia natural estar ao nível em que deseja activar a sua luz solar. Rode agora a roda de ajuste LUX lentamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (☀), até a luz solar começar a acender-se no caso de um movimento.

SUBSTITUIR OS ACUMULADORES RECARREGÁVEIS

Se a capacidade de carga dos acumuladores se reduzir, pode substituir os acumuladores por três novos acumuladores recarregáveis AA Ni-MH 1,2 V. Siga os passos em baixo ao substituir os acumuladores.



- ❶ 3 acumuladores Ni-MH
- ❷ Aplicação de pilha
- ❸ Cobertura de pilha

1. Desmonte primeiro a unidade luminosa.
 2. Coloque o interruptor na posição OFF.
 3. Retire ambos os parafusos da cobertura da pilha na parte de trás da unidade principal.
 4. Retire a aplicação da pilha.
 5. Retire os acumuladores antigos da aplicação da pilha e substitua-os por três novos acumuladores recarregáveis AA Ni-MH 1,2 V. Preste atenção ao sentido correcto dos pólos +/-.
- AVISO: Inserindo os acumuladores no sentido oposto, a unidade pode ficar danificada.
6. Aparafuse de novo a cobertura da pilha.
 7. Monte a sua luz solar no seu local de apoio original.
 8. Repita os passos do capítulo "ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DA SUA LUZ SOLAR" para se assegurar que os seus acumuladores antigos estão totalmente carregados.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

1. Não utilize outro módulo solar do que o fornecido juntamente. Isto pode causar ferimentos ou a danificação da luz e a cessação do direito à garantia.
2. Coloque o cabo de modo a que esteja bem fixo e não possa provocar qualquer perigo (p. ex., perigo de se tropeçar). Não continue a utilizar a luz solar se o cabo estiver danificado ou defeituoso.

SUGESTÕES DE MANUTENÇÃO

Mantenha o detector de movimentos sem pó e sedimentos, limpando-o ocasionalmente com um pano seco ou com água com sabão quente.

Além disso, certifique-se de que o módulo solar está sempre livre de sujidade e sedimentos. Uma célula solar suja não consegue carregar o acumulador por completo. Isso pode levar ao envelhecimento precoce do acumulador e um funcionamento não fiável do aparelho.

ARMAZENAGEM

Se desejar armazenar a sua luz durante mais de dois ou três dias na casa, deve colocar o interruptor na posição OFF para evitar a danificação dos acumuladores. Para manter um rendimento ideal, recomendamos que não se armazene a luz solar durante períodos prolongados com os acumuladores inseridos.

ELIMINAÇÃO DE ERROS

Problema

A luz não se liga no caso de movimentos na área de monitorização.

Possíveis soluções: -Certifique-se de que...

- o interruptor na unidade principal está colocado na posição AUTO.
- o detector de movimentos está ajustado de modo a detectar movimentos.
- o acumulador foi carregado à luz directa do sol antes da primeira utilização durante 3-4 dias com sol.
- o módulo solar está ajustado para sul de modo a receber durante a maior parte do dia luz solar directa.
- a roda de ajuste LUX não está ajustada demasiado perto da posição (☀). Se a roda de ajuste LUX estiver ajustada demasiado perto no sentido (☹), a sua luz solar só se acende quando estiver absolutamente escuro.
- o colector de sol não está colocado demasiado perto de fontes de luz acesas de noite como, p. ex., lâmpadas de estrada.
- Os acumuladores têm de ser eventualmente substituídos.

Problema

A luz acende-se durante o dia.

Soluções possíveis

- A roda de ajuste LUX pode estar ajustada demasiado perto da posição (☀). P.f. continuar a rodar no sentido (☹).
- Reajuste o detector de movimentos.

Problema

A luz pisca rapidamente.

Possível solução

- O carregamento do acumulador pode ser demasiado baixo. Coloque o interruptor na posição OFF e carregue o acumulador durante 3-4 dias de sol. Assegure-se de que o módulo solar está directamente colocado à luz solar. Se não melhorar, os acumuladores recarregáveis têm de ser substituídos.

Problema

A luz liga-se devido a razão desconhecida.

Soluções possíveis

- A roda de ajuste LUX pode estar ajustada demasiado perto da posição (☀).
- Árvores a mexerem-se, trânsito, animais domésticos ou pássaros podem ter entrado na área de controlo. Reajustar eventualmente o detector de movimentos.
- Se na área de controlo existirem objectos com reflexão como janelas, água ou paredes brancas, pode ser que tenha de reajustar o detector de movimentos.

Dados técnicos:

Acumuladores:	3x AA 1,2 V 600 mAh
Quantidade de LEDs:	14
Duração da iluminação:	ajustável de aprox. 10 segundos até 4 minutos
Ângulo de controlo:	180º
Alcance: no	máx. 10 metros
Sensibilidade de reacção:	ajustável de luz de dia até noite
Tipo de protecção:	IP44

**REMOÇÃO**

Remover os aparelhos eléctricos de forma ecológica! Os aparelhos eléctricos não pertencem ao lixo doméstico. De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica. Poderá ficar a saber quais as possibilidades para a remoção do aparelho usado junto da sua junta ou câmara.

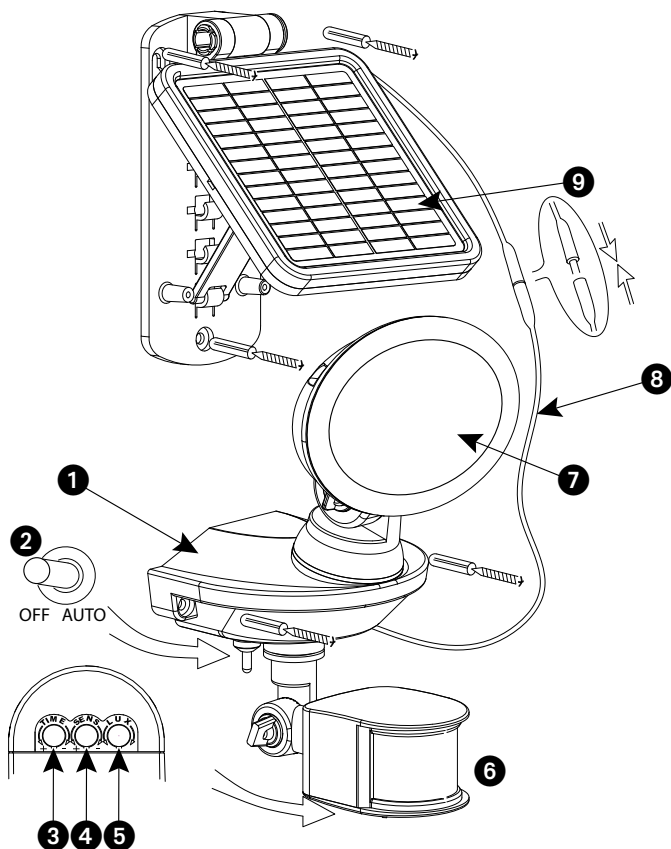
**Danos ambientais devido à remoção errada das pilhas e dos acumuladores!**

As pilhas e os acumuladores não pertencem ao lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e estão submetidos ao tratamento de lixos especiais. Por isso, entregue as pilhas gastas num local de recolha da sua junta.

Istruzioni d'installazione e d'uso

Lampada esterna a LED solare SOL 14

IMPORTANTE: PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UNA SUCCESSIVA CONSULTAZIONE!



Contenuto:

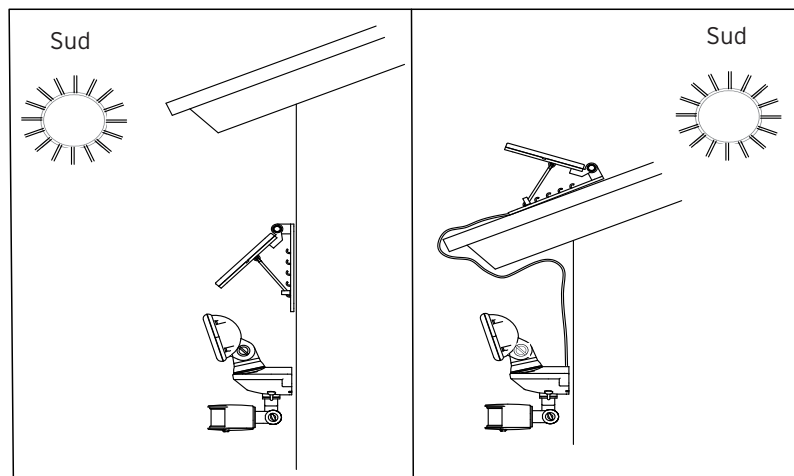
- ❶ Unità batteria
- ❷ Interruttore
- ❸ Rotella di regolazione per l'impostazione della durata di illuminazione
- ❹ Rotella di regolazione per l'impostazione della sensibilità
- ❺ Rotella di regolazione per l'impostazione della sensibilità di risposta
- ❻ Sensore di movimento
- ❼ Copertura della luce
- ❽ Cavo di tensione
- ❾ Modulo solare

SCELTA DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE PER IL MODULO SOLARE E LA LAMPADA

Questa lampada solare viene fornita con un modulo solare separato. Il modulo solare deve essere posizionato in un punto esposto per almeno 4-6 ore al giorno alla luce diretta del sole, per assicurare un funzionamento ottimale ed una maggiore durata d'utilizzo.

Il modulo solare dovrebbe essere possibilmente orientato verso sud, in modo da ricevere un'irradiazione solare diretta. Se il modulo solare viene collocato in un punto ombreggiato, le batterie non si potranno caricare completamente. Di conseguenza si ridurrà il numero di ore di illuminazione notturna.

Al momento di scegliere il punto in cui la lampada dovrà essere fissata, tener conto del fatto che il sensore di movimento, che attiva questa lampada, ha una zona di copertura di 180° (orizzontalmente) ad una distanza massima di 10 metri.

**INSTALLAZIONE DEL MODULO SOLARE E DELLA LAMPADA**

Togliere con cura tutti i pezzi dall'imballaggio protettivo. Collegare il modulo solare con la lampada. Per farlo, collegare il cavo del modulo solare con il cavo fissato sulla lampada. Ruotare leggermente i cavi mentre li si comprime per ottenere un collegamento più saldo. Sia la lampada che il modulo solare possono essere fissati verticalmente o orizzontalmente su una superficie solida. Idealmente, i raggi solari dovrebbero colpire il modulo solare il più perpendicolarmente possibile. Nell'Europa centrale si raccomanda un angolo di inclinazione da circa 30° a 40°. È possibile regolare l'angolo del modulo solare, utilizzando, per la regolazione del modulo solare, un'altra posizione di arresto.

PRIMA DI USARE LA LAMPADA SOLARE PER LA PRIMA VOLTA

1. Assicurarsi che l'interruttore sulla lampada sia posizionato su OFF.
In questa posizione la cella solare carica le batterie senza attivare la lampada.
2. Lasciare l'interruttore per almeno 3-4 giorni in posizione „OFF” ed assicurarsi che il modulo solare si trovi il più possibile esposto alla luce diretta del sole, prima di utilizzare la lampada solare per la prima volta. Questa operazione garantisce che le batterie presenti nella lampada solare siano completamente cariche prima di regolare il sensore di movimento e prima del normale funzionamento. In alternativa le batterie possono essere caricate anche tramite un caricabatterie d'uso commerciale.

MESSA IN FUNZIONE DELLA LAMPADA SOLARE

Dopo aver caricato le batterie spostare l'interruttore in posizione „AUTO“. La lampada solare è ora pronta per l'uso.

Controllo della zona di copertura

Orientare il sensore di movimento nella direzione in cui si desidera rilevare i movimenti. Posizionare la rotella di regolazione TIME, sul lato inferiore del sensore di movimento, su „minimo“ (-) e la rotella di regolazione LUX sulla posizione „chiaro“ (☀). Testare la zona di copertura camminando lentamente attraverso la zona da monitorare. Se la lampada solare non si accende come desiderato, può darsi che occorra adeguare l'orientamento del sensore di movimento.

Sotto al sensore di movimento vi sono 3 rotelle di regolazione: TIME/SENS/LUX.

Con queste 3 rotelle di regolazione si possono eseguire le seguenti regolazioni:

Regolazione della durata di illuminazione (TIME)

Con questa rotella di regolazione viene impostata la durata di illuminazione della lampada solare. Tale spazio temporale è regolabile entro un ambito che va da circa 10 secondi fino a 4 minuti.

Ruotare la rotella di regolazione TIME in senso antiorario in direzione (+), per aumentare la durata di illuminazione, oppure in senso orario in direzione (-) per ridurre la durata di illuminazione.

Attenzione: il lasso di tempo impostato parte dallo scatto del sensore di movimento. Con ogni successivo rilevamento di un movimento, questo lasso di tempo riparte da capo.

Regolazione della sensibilità del sensore di movimento (SENS)

La sensibilità del sensore di movimento dipende dalla temperatura ambiente. Più bassa è la temperatura, più sensibile diventa il sensore di movimento. Utilizzare la rotella di regolazione SENS per regolare la sensibilità del sensore di movimento ed equilibrare così le variazioni di temperatura ambientale. Il sensore raggiunge la sensibilità massima, quando la rotella di regolazione SENS è ruotata completamente in senso antiorario (+).

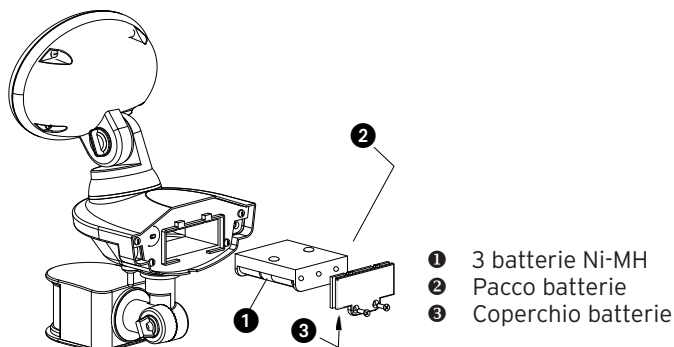
Regolazione della sensibilità di risposta (LUX)

Con la rotella di regolazione LUX è possibile impostare la luminosità ambiente d'esercizio. In questo modo si evita che la lampada si accenda di giorno.

Procedere come descritto di seguito per impostare la sensibilità di risposta: ruotare completamente la rotella di regolazione LUX in senso orario (☼). Attendere finché la luce naturale del giorno non raggiunga il livello in corrispondenza del quale si desidera attivare la lampada solare. Ruotare ora la rotella di regolazione LUX lentamente in senso antiorario (☀), finché la lampada solare non cominci ad accendersi con il movimento.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE RICARICABILI

Quando la capacità di carica delle batterie diminuisce, è possibile sostituirle con tre nuove batterie ricaricabili del tipo AA Ni-MH da 1,2 V. Per sostituire le batterie, eseguire i passaggi descritti di seguito.



1. Smontare per prima cosa l'unità di illuminazione.
2. Posizionare l'interruttore su OFF.
3. Togliere entrambe le viti del coperchio delle batterie sul lato posteriore dell'unità principale.
4. Estrarre il pacco batterie.
5. Togliere le vecchie batterie dal pacco batterie e sostituirle con tre nuove batterie ricaricabili AA Ni-MH 1,2 V. Attenzione alla corretta polarità +/-.
AVVERTIMENTO: l'inserimento delle batterie nella direzione sbagliata può causare danni all'unità.
6. Riavvitare il coperchio delle batterie.
7. Montare la lampada solare nel punto originario.
8. Ripetere i passaggi del capitolo „PRIMA DI USARE LA LAMPADA SOLARE PER LA PRIMA VOLTA“, per assicurarsi che le nuove batterie vengano caricate in modo completo.

INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1. Non utilizzare alcun altro modulo solare che non sia quello fornito. L'utilizzo di un altro modulo solare può causare lesioni o danni alla lampada e far decadere la garanzia.
2. Posare il cavo in modo che sia ben fissato e non rappresenti alcun pericolo (ad es. pericolo di inciampare). Non continuare ad utilizzare la lampada solare se il cavo è danneggiato o difettoso.

CONSIGLI DI MANUTENZIONE

Mantenere il sensore di movimento pulito da polvere e depositi, pulendolo di quando in quando con un panno asciutto o con acqua saponata calda.

Assicurarsi, inoltre, che il modulo solare sia sempre libero da sporcizia e depositi. Una cella solare sporca non è in grado di caricare completamente la batteria. Ciò può comportare un prematuro invecchiamento della batteria ed un funzionamento inattendibile dell'apparecchio.

MAGAZZINAGGIO

Se si desidera depositare in casa la propria lampada per più di due o tre giorni, l'interruttore deve essere posizionato su „OFF“, per evitare che le batterie si danneggino.

Per conservare una prestazione ottimale, raccomandiamo di non depositare la lampada solare con inserite le batterie per lassi di tempo prolungati.

CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema

La lampada non si accende muovendosi nell'area di monitoraggio.

Possibili soluzioni: Accertarsi che...

- l'interruttore sull'unità principale sia in posizione AUTO.
- il sensore di movimento sia regolato in modo tale da poter rilevare i movimenti.
- la batteria sia stata caricata per almeno 3-4 giorni alla luce diretta del sole, prima del primo utilizzo.
- il modulo solare sia orientato verso sud, in modo da ricevere la luce diretta del sole per buona parte della giornata.
- la rotella di regolazione LUX non sia troppo spostata in direzione (D). Se la rotella di regolazione LUX si trova troppo spostata in direzione (D), la lampada solare si illumina soltanto con l'oscurità completa.
- il collettore solare non sia collocato troppo vicino a delle fonti di illuminazione notturna, come i lampioni.
- eventualmente occorre sostituire le batterie.

Problema

La luce si accende durante il giorno.

Possibili soluzioni

- la rotella di regolazione LUX potrebbe essere troppo spostata in direzione (*). Spostarla di nuovo in direzione (D).
- Regolare di nuovo il sensore di movimento.

Problema

La lampada lampeggia velocemente.

Possibile soluzione

- La carica della batteria potrebbe essere troppo bassa. Spostare l'interruttore in posizione OFF e caricare la batteria per 3-4 giorni al sole. Accertarsi che il modulo solare sia posizionato sotto la luce diretta del sole. Se non si dovesse verificare alcun miglioramento, le batterie ricaricabili dovranno essere sostituite.

Problema

La lampada si accende per ragioni ignote.

Possibili soluzioni

- La rotella di regolazione LUX potrebbe essere troppo spostata in direzione (*).
- Alberi che si muovono, traffico, animali domestici o uccelli possono essere entrati nell'area di monitoraggio. Eventualmente orientare di nuovo il sensore di movimento.
- Se nell'area di monitoraggio vi sono oggetti riflettenti, come finestre, acqua o pareti bianche, può darsi che il sensore di movimento vada orientato di nuovo.

Dati tecnici:

Batterie:	3x AA 1,2 V 600 mAh
Numero di LED:	14
Durata di illuminazione:	regolabile da ca. 10 secondi fino a 4 minuti
Angolo di monitoraggio:	180°
Portata:	max. 10 metri
Sensibilità di risposta:	regolabile dalla luce del giorno alla notte
Tipo di protezione:	IP44

**SMALTIMENTO**

Smaltire gli apparecchi elettronici in modo ecocompatibile! Gli apparecchi elettronici non devono essere messi con i rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sugli apparecchi elettrici ed elettronici, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile. Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

**Danni ambientali causati da un errato smaltimento di batterie e accumulatori!**

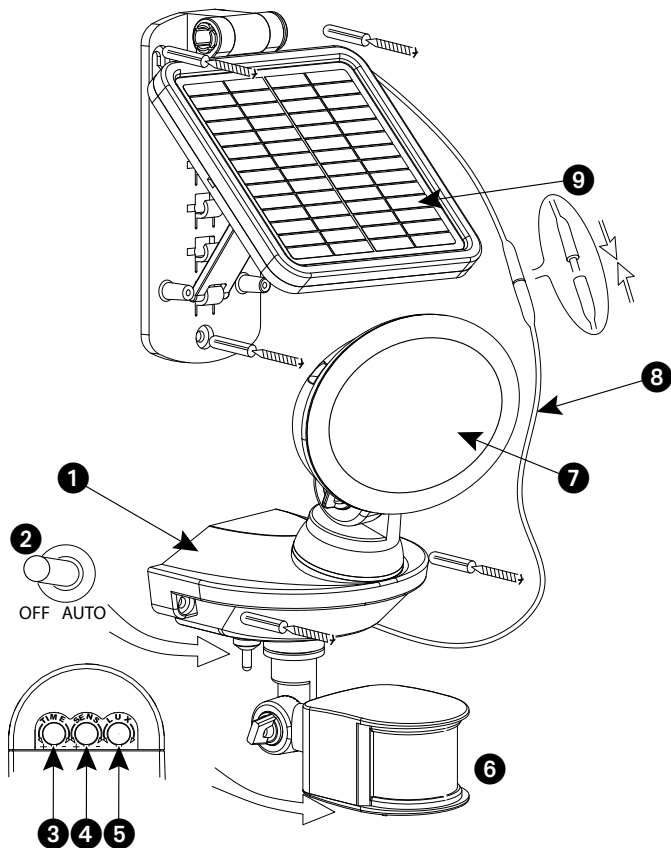
Batterie ed accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattati come rifiuti speciali. Di conseguenza le batterie usate devono essere conferite ad un centro di raccolta comunale.

Instrukcja instalacji i obsługi

Zewnętrzna lampa solarna LED SOL 14

WAŻNE:

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA WYPADEK KONIECZNOŚCI SPRAWDZENIA INFORMACJI W PRZYSZŁOŚCI!



Części wchodzące w skład lampy:

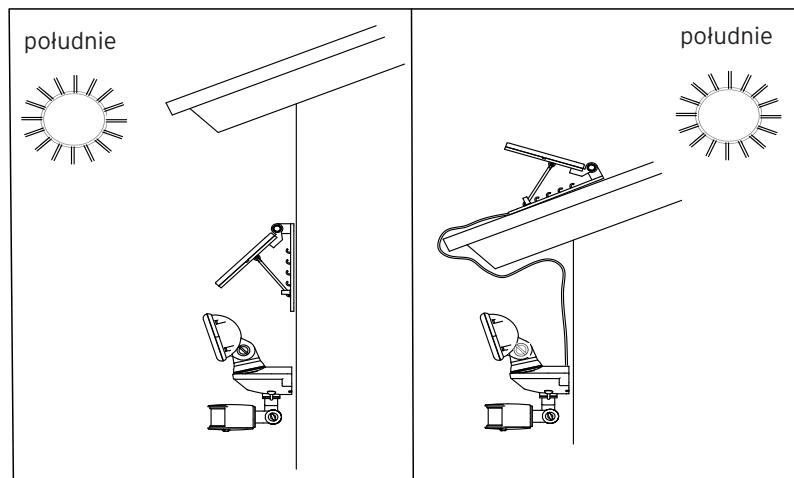
- ❶ Jednostka baterii
- ❷ Przeł cznik
- ❸ Pokr tło do nastawiania czasu wiecenia
- ❹ Pokr tło do nastawiania czuło ci
- ❺ Pokr tło do nastawiania czuło ci reakcji
- ❻ Czujnik ruchu
- ❼ Osłona wietlna
- ❽ Kabel zasilaj cy
- ❾ Moduł solarny

WYBÓR MIEJSCA MONTAŻU DLA MODUŁU SOLARNEGO I LAMPY

Lampa solarna dostarczana jest z osobnym modułem solarnym. Moduł solarny należy umieścić w miejscu, w którym będzie on wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego przez co najmniej 4-6 godzin dziennie, co pozwala na zapewnienie optymalnego działania i dłuższego okresu użytkowania urządzenia. Moduł solarny powinien być ustawiony w miarę możliwości w kierunku południowym w celu uzyskania bezpośredniego nasłonecznienia. Gdy moduł słoneczny umieszczony jest w miejscu zacienionym, akumulatory nie mogą się całkowicie naładować.

Powoduje to zmniejszenie liczby godzin, w ciągu których lampa może świecić nocą.

Podejmując decyzję o umiejscowieniu lampy należy mieć na uwadze, że czujnik ruchu, który uaktywnia lampę, posiada zakres detekcji wynoszący 180° (poziomo) z odległości maks. 10 metrów.

**INSTALACJA MODUŁU SOLARNEGO I LAMPY**

Wyjąć ostrożnie wszystkie części z opakowania. Połączyć moduł solarny z lampą, łącząc kabel modułu z kablem przymocowanym do lampy. Podczas łączenia ze sobą kabli należy je trochę przekręcić, aby uzyskać trwałe połączenie.

Zarówno lampę jak i moduł solarny można mocować pionowo lub poziomo na stabilnej powierzchni. W idealnym przypadku promienie słoneczne powinny padać na moduł solarny możliwie prostopadłe. W Europie Środkowej zaleca się kąt nachylenia od ok. 30° do 40°. Kąt modułu solarnego mogą Państwo ustawić, stosując do regulacji modułu inną pozycję zazębienia.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM LAMPY SOLARNEJ

1. Upewnić się, że przełącznik na lampie ustawiony jest w pozycji OFF. W takim ustawieniu ogniwo solarne ładuje akumulatory nie powodując uruchomienia lampy.
2. Pozostawić przełącznik na co najmniej 3-4 dni w pozycji „OFF” i upewnić się, że moduł solarny znajduje się w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, zanim po raz pierwszy użyją Państwo lampy solarnej. Gwarantuje to całkowite naładowanie akumulatorów w lampie solarnej przed ustawieniem czujnika ruchu i rozpoczęciem normalnej eksploatacji. Alternatywnie akumulatory można również ładować przy pomocy standardowych ładowarek.

URUCHAMIANIE LAMPY SOLARNEJ

Po naładowaniu akumulatorów przesunąć przełącznik w pozycję „AUTO”.

Lampa solarna jest teraz gotowa do pracy.

Testowanie obszaru detekcji

Ustawić czujnik ruchu w kierunku, z którego mają być rozpoznawane ruchy. Znajdujące się na spodzie czujnika ruchu pokrętko TIME ustawić na minimum (-), a pokrętko LUX przestawić w pozycję „jasno” (☀). Przeprowadzić test obszaru objętego działaniem czujnika, przechodząc powoli po terenie, który ma być monitorowany. Jeżeli lampa solarna nie zapala się tak, jakbyśmy sobie tego życzyli, może okazać się koniecznym odpowiednie dostosowanie ustawienia czujnika ruchu.

Pod czujnikiem ruchu znajdują się 3 pokrętki nastawcze: TIME/SENS/LUX.

Przy pomocy tych 3 pokręteł można dokonywać następujących ustawień:

Ustawianie czasu świecenia (TIME)

Za pomocą tego pokrętki ustawiany jest czas świecenia lampy solarnej. Czas świecenia można ustawiać w zakresie od ok. 10 sekund do 4 minut.

Przekręcić pokrętko TIME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w stronę (+) w celu wydłużenia czasu świecenia wzgl. zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara w stronę (-) celem skrócenia tego czasu.

Uwaga: Czas ten zaczyna być liczony po tym, jak czujnik zareaguje na ruch. Każde kolejne wykrycie ruchu powoduje, że czas zaczyna być liczony od początku.

Ustawianie czułości czujnika ruchu (SENS)

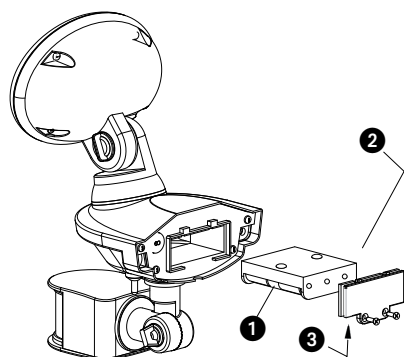
Czułość czujnika ruchu zależy od temperatury otoczenia. Im niższa temperatura, tym bardziej zwiększa się czułość czujnika ruchu. Do ustawienia czułości czujnika ruchu należy użyć pokrętki SENS, co pozwoli na zrównoważenie temperatur otoczenia. Czujnik jest najbardziej czuły, gdy pokrętko SENS przestawione jest całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (+).

Ustawianie czułości reakcji (LUX)

Za pomocą pokrętki LUX można ustawić jasność otoczenia, przy której nastąpi uruchomienie lampy. Dzięki temu unikamy sytuacji, w której lampa zaczyna świecić przy świetle dziennym. W celu ustawienia czułości reakcji należy postępować w następujący sposób: całkowicie przekręcić pokrętko LUX zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (⌚). Odczekać, aż naturalne światło dzienne osiągnie takie stadium, przy którym chciałoby Państwo aktywować lampę solarną. Teraz należy powoli przekręcić pokrętko LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (☀), aż lampa solarna zacznie się świecić po wykryciu ruchu.

WYMIANIA AKUMULATORÓW ŁADOWALNYCH

Gdy spadnie wydajność ładowania akumulatorów, mogą je Państwo wymienić na trzy nowe akumulatory ładowalne AA Ni-MH 1,2 V. Przy wymianie akumulatorów należy wykonać następujące czynności.



- ❶ Akumulatory 3 x Ni-MH
- ❷ Wkład bateryjny
- ❸ Osłona baterii

1. Zdemontować najpierw jednostkę świetlną.
 2. Ustawić przełącznik w pozycji OFF.
 3. Wyjąć obie śruby osłony baterii znajdujące się z tyłu jednostki głównej.
 4. Wyciągnąć wkład bateryjny.
 5. Wyjąć stare akumulatory z wkładu bateryjnego i zastąpić je trzema nowymi akumulatorami ładowalnymi AA Ni-MH 1,2 V. Należy przy tym zwrócić bezwzględnie uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów +/-.
- OSTRZEŻENIE:** Odwrotne włożenie akumulatorów może uszkodzić jednostkę.
6. Przykręcić z powrotem osłonę baterii.
 7. Zamontować lampę solarną w jej pierwotnym położeniu.
 8. Aby upewnić się, że nowe akumulatory zostaną całkowicie naładowane, należy powtórzyć czynności wymienione w rozdziale „PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM LAMPY SOLARNEJ”.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie stosować innego modułu solarnego niż dostarczony. Może to spowodować obrażenia ciała lub doprowadzić do uszkodzenia lampy i wygaśnięcia gwarancji.
2. Kabel należy ułożyć w taki sposób, aby był on dobrze zamocowany i nie stanowił potencjalnego zagrożenia (np. niebezpieczeństwo potknięcia). Zaprzestać korzystania z lampy solarnej, jeżeli kabel jest uszkodzony lub niesprawny.

PORADY KONSERWACYJNE

Czujnik ruchu należy czyścić z pyłu i osadów, przecierając go od czasu do czasu suchą ściereczką lub ciepłą wodą z mydłem.

Ponadto należy zapewnić, aby moduł solarny był zawsze wolny od zabrudzeń i osadów. Zabrudzone ogniwo solarne nie jest w stanie całkowicie naładować akumulatora. Może to prowadzić do przedwczesnego starzenia akumulatora i zawadności urządzenia.

PRZECHOWYWANIE

Jeżeli chcą Państwo przechować lampę w domu dłużej niż dwa lub trzy dni, a jednocześnie uniknąć uszkodzenia akumulatorów, przełącznik należy ustawić w pozycji OFF. W celu zachowania optymalnej wydajności zalecamy, aby nie przechowywać lampy solarnej przez dłuższy okres z założonymi akumulatorami.

USUWANIE USTEREK**Problem:**

Lampa nie włącza się mimo ruchów w monitorowanym obszarze.

Możliwe rozwiązania: Upewnić się, że ...

- przełącznik na jednostce głównej ustawiony jest w pozycji AUTO.
- czujnik ruchu jest tak ustawiony, że może wykrywać ruchy.
- akumulator ładował się w bezpośrednio nasłonecznionym miejscu przez 3-4 słoneczne dni.
- moduł solarny ustawiony jest w kierunku południowym, dzięki czemu przez większą część dnia wystawiony jest on na bezpośrednie światło słoneczne.
- pokrętło LUX nie jest za bardzo ustawione w stronę (☺). Jeżeli pokrętło LUX ustawione jest za bardzo w stronę (☺), lampa solarna świeci się tylko wtedy, gdy panuje absolutna ciemność.
- kolektor słoneczny nie jest umieszczony zbyt blisko świecących w nocy źródeł światła, jak lampy uliczne.
- ewentualnie należy wymienić akumulatory.

Problem:

Lampa włącza się w czasie dnia.

Możliwe rozwiązania:

- Możliwe, że pokrętło LUX jest za bardzo ustawione w stronę (☼). Proszę przestawić pokrętło w kierunku (☺).
- Ponownie ustawić czujnik ruchu.

Problem:

Lampa szybko miga.

Możliwe rozwiązanie:

- Możliwe, że stopień naładowania jest zbyt niski. Przeszawić przełącznik w pozycję OFF i ładować akumulator przez 3-4 słoneczne dni. Upewnić się, że moduł solarny umieszczony jest w miejscu, w którym pada na niego bezpośrednio światło słoneczne. W przypadku, gdyby nie przyniosło to poprawy, należy wymienić akumulatory ładowalne.

Problem:

Lampa włącza się z nieznaney przyczyny.

Możliwe rozwiązania:

- Możliwe, że pokrętło LUX jest za bardzo ustawione w stronę (☼).
- Ruchy drzew, ruch drogowy, zwierzęta domowe lub ptaki mogły znaleźć się w monitorowanym obszarze. Ewentualnie ponownie ustawić czujnik ruchu.
- Jeżeli w obszarze monitorowanym znajdują się przedmioty odbijające światło, jak okna, woda lub białe ściany, może okazać się, że trzeba będzie ponownie ustawić czujnik ruchu.

DANE TECHNICZNE

Akumulatory:	3x AA 1,2 V 600 mAh
Liczba diod LED:	14
Czas świecenia:	możliwy zakres regulacji od ok. 10 sekund do 4 minut
Kąt monitorowania:	180°
Zasięg:	maks. 10 metrów
Czułość reakcji:	możliwy zakres regulacji między światłem dziennym i nocą
Stopień ochrony:	IP44

**UTYLIZACJA**

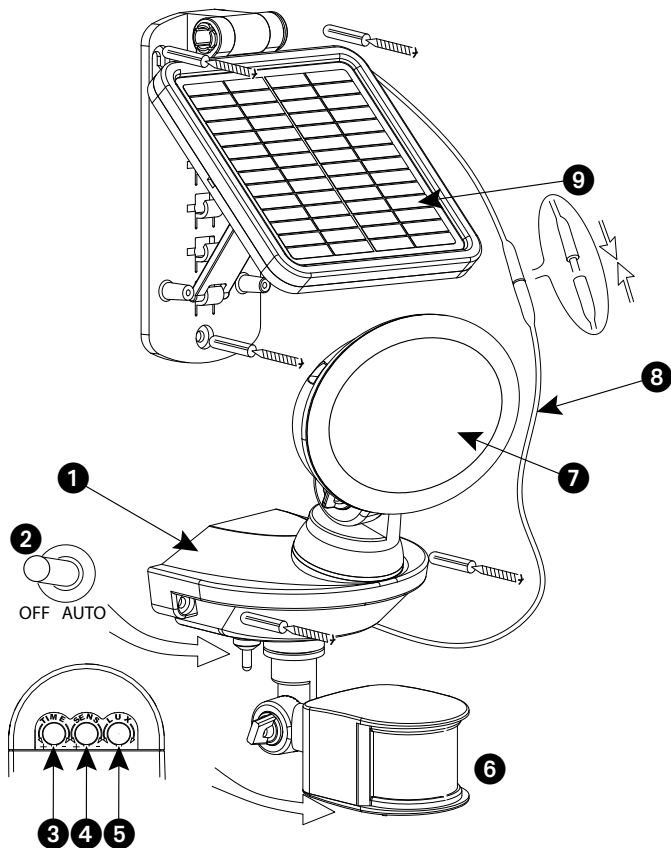
Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego! Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpadki. Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/WE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zużyty sprzęt elektryczny należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia. O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.



Niewłaściwa utylizacja baterii i akumulatorów powoduje szkody w środowisku naturalnym! Baterie i akumulatory to nie domowe śmieci czy odpadki. Mogą one zawierać trujące metale ciężkie i jako śmieci muszą być w specjalny sposób utylizowane. W związku z powyższym zużyte baterie i akumulatory należy oddawać w miejskich punktach zajmujących się ich zbiórką.

Οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης Ηλιακός προβολέας LED για εξωτερικούς χώρους SOL 14

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

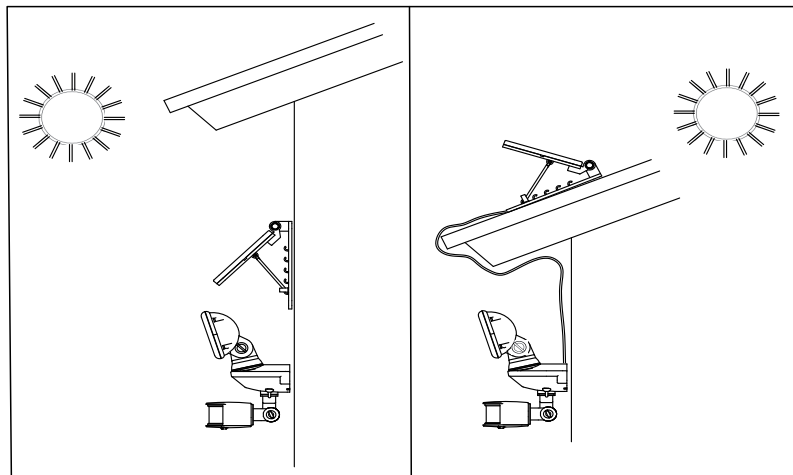


Εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στη συσκευασία:

- ❶ Μονάδα μπαταρίας
- ❷ Διακόπτης
- ❸ Διακόπτης ρύθμισης για τη διάρκεια φωτισμού
- ❹ Διακόπτης ρύθμισης της ευαισθησίας
- ❺ Διακόπτης ρύθμισης του παράγοντα απόκρισης
- ❻ Ανιχνευτής κίνησης
- ❼ Κάλυμμα λυχνίας
- ❽ Ηλεκτρικό καλώδιο
- ❾ Ηλιακή μονάδα

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΗΛΙΑΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ

Ο παρών ηλιακός προβολέας συνοδεύεται από μια ξεχωριστή ηλιακή μονάδα. Η ηλιακή μονάδα πρέπει να εγκατασταθεί σε ένα σημείο, στο οποίο να βρίσκεται για τουλάχιστον 4-6 ώρες την ημέρα άμεσα εκτεθειμένη στο φως του ήλιου, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η άριστη και μεγάλης χρονικής διάρκειας λειτουργία. Η ηλιακή μονάδα πρέπει να έχει κατά προτίμηση νότιο προσανατολισμό, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται η άμεση έκθεσή της στην ηλιακή ακτινοβολία. Εάν η ηλιακή μονάδα τοποθετηθεί σε σκιερό μέρος, οι συσσωρευτές δεν μπορούν να φορτιστούν πλήρως. Έτσι μειώνεται ο αριθμός των ωρών λειτουργίας του προβολέα κατά τη διάρκεια της νύχτας. Λάβετε υπόψη σας πριν αποφασίσετε το που θα τοποθετήσετε τον προβολέα, ότι ο ανιχνευτής κίνησης, ο οποίος ενεργοποιεί τον παρόντα προβολέα, διαθέτει γωνία κάλυψης 180° (οριζοντίως) σε μια απόσταση περίπου 10 μέτρων.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΗΛΙΑΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ

Αφαιρέστε προσεκτικά τα εξαρτήματα από τις συσκευασίες τους. Συνδέστε την ηλιακή μονάδα με τον προβολέα συνδέοντας το καλώδιο της ηλιακής μονάδας με το καλώδιο, το οποίο βρίσκεται τοποθετημένο πάνω στον προβολέα. Περιστρέψτε λίγο τα καλώδια καθώς τα πιέζετε για να συνδεθούν καλά.

Τόσο ο προβολέας, όσο και η ηλιακή μονάδα μπορούν να τοποθετηθούν κάθετα ή διαγώνια πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια. Στην ιδανική περίπτωση οι ακτίνες του ήλιου πέφτουν κάθετα πάνω στην ηλιακή μονάδα. Στην Κεντρική Ευρώπη συνιστούμε την τοποθέτηση σε γωνία κλίσης από περίπου 30° έως 40°. Μπορείτε να ρυθμίσετε την γωνία της ηλιακής μονάδας, αλλάζοντας την θέση της κατά την τοποθέτηση.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΙΑΚΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ ΣΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του προβολέα βρίσκεται στη θέση OFF.
Σε αυτή τη θέση φορτίζει το ηλιακό κύτταρο τους συσσωρευτές χωρίς να ενεργοποιείται ο προβολέας.
2. Αφήστε τον διακόπτη τουλάχιστον για 3-4 ημέρες στη θέση «OFF» και βεβαιωθείτε ότι η ηλιακή μονάδα βρίσκεται άμεσα εκτεθειμένη στο φως του ήλιου, προτού χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τον ηλιακό προβολέα. Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζεται η πλήρης φόρτιση των συσσωρευτών του ηλιακού προβολέα σας πριν από τη ρύθμιση του ανιχνευτή κίνησης και την κανονική λειτουργία. Εναλλακτικά, οι συσσωρευτές μπορούν επίσης να φορτιστούν μέσω μιας κοινής συσκευής φόρτισης.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΗΛΙΑΚΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ

Ρυθμίστε τον διακόπτη κατόπιν ολοκλήρωσης της φόρτισης των συσσωρευτών στη θέση «ΑΥΤΟ».

Ο ηλιακός προβολέας σας είναι έτοιμος προς λειτουργία.

Έλεγχος του πεδίου κάλυψης

Προσανατολίστε τον ανιχνευτή κίνησης προς την κατεύθυνση, από την οποία επιθυμείτε να αναγνωρίζονται οι κινήσεις. Ρυθμίστε το διακόπτη ρύθμισης TIME στην κάτω πλευρά του ανιχνευτή στη θέση «Minimum» (-) και το διακόπτη ρύθμισης LUX στη θέση «φως» (☀). Ελέγξτε το πεδίο κάλυψης περπατώντας αργά γύρω από το πεδίο παρακολούθησης. Εάν ο ηλιακός προβολέας δεν ενεργοποιηθεί όπως το επιθυμείτε, πρέπει να ρυθμίσετε και πάλι τον προσανατολισμό του ανιχνευτή κίνησης.

Στο κάτω μέρος του ανιχνευτή κίνησης υπάρχουν τρεις διακόπτες ρύθμισης: TIME/SENS/LUX. Με τους τρεις αυτούς διακόπτες ρύθμισης μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Ρύθμιση της διάρκειας φωτισμού (TIME)

Με το διακόπτη αυτό ρυθμίζεται η διάρκεια ενεργοποίησης του ηλιακού προβολέα. Η διάρκεια αυτή μπορεί να ρυθμιστεί από περίπου 10 δευτερόλεπτα έως και 4 λεπτά.

Περιστρέψτε το διακόπτη ρύθμισης TIME αριστερά προς την κατεύθυνση (+) για να αυξήσετε τη διάρκεια φωτισμού ή δεξιά προς την κατεύθυνση (-) για να μειώσετε τη διάρκεια φωτισμού.

Προσοχή: Η ρυθμισμένη χρονική διάρκεια αρχίζει να μετράει από τη στιγμή της ενεργοποίησης του ανιχνευτή κίνησης. Με κάθε μετέπειτα αναγνώριση κίνησης ο χρόνος αυτός ξεκινάει να μετράει πάλι από την αρχή.

Ρύθμιση της ευαισθησίας του ανιχνευτή κίνησης (SENS)

Η ευαισθησία του ανιχνευτή κίνησης εξαρτάται από την θερμοκρασία περιβάλλοντος. Όσο πιο χαμηλή είναι η θερμοκρασία, τόσο πιο μεγάλη ευαισθησία αποκτά ο ανιχνευτής κίνησης.

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ρύθμισης SENS για να ρυθμίσετε την ευαισθησία του ανιχνευτή κίνησης και να εξισορροπήσετε έτσι τις αλλαγές στην θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο αισθητήρας διαθέτει τη μέγιστη ευαισθησία όταν ο διακόπτης ρύθμισης SENS περιστραφεί μέχρι τέρμα προς την κατεύθυνση (+).

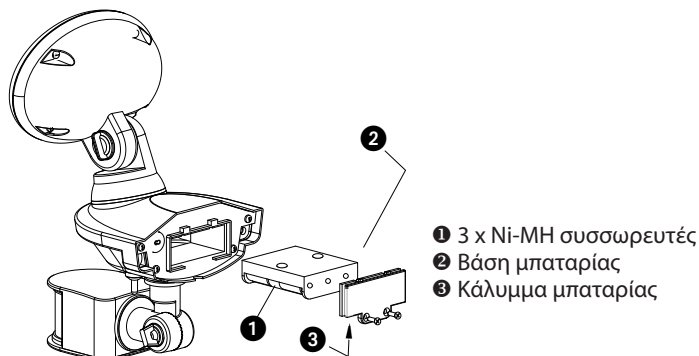
Ρύθμιση του παράγοντα απόκρισης (LUX)

Με το διακόπτη ρύθμισης LUX μπορεί να ρυθμιστεί το επίπεδο φωτεινότητας του περιβάλλοντος κατά την έναρξη της λειτουργίας. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η λειτουργία του προβολέα κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Ακολουθήστε και παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε τον παράγοντα απόκρισης: Περιστρέψτε τον διακόπτη ρύθμισης LUX μέχρι τέρμα προς τα δεξιά (➤). Περιμένετε έως ότου το φυσικό φως της ημέρας φτάσει στο επίπεδο, στο οποίο επιθυμείτε την ενεργοποίηση του ηλιακού προβολέα σας. Στη συνέχεια περιστρέψτε τον διακόπτη ρύθμισης LUX προς τα αριστερά (☀) μέχρι του σημείου όπου ο ηλιακός προβολέας ενεργοποιηθεί με μια κίνηση.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ

Όταν μειωθεί η ικανότητα φόρτισης των συσσωρευτών, μπορείτε να τους αντικαταστήσετε με τρεις καινούργιους AA Ni-MH 1,2 V συσσωρευτές. Ακολουθήστε τα κάτωθι βήματα για αντικαταστήσετε τους συσσωρευτές.



1. Αποσυνδέστε αρχικά τη μονάδα φωτισμού.
2. Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση OFF.
3. Αφαιρέστε τις δυο βίδες του καλύμματος μπαταριών στην οπίσθια πλευρά της κεντρικής μονάδας.
4. Τραβήξτε προς τα έξω τη βάση μπαταρίας.
5. Αφαιρέστε τους παλιούς συσσωρευτές από τη βάση μπαταρίας και αντικαταστήστε τους με τρεις καινούργιους επαναφορτιζόμενους AA Ni-MH 1,2 V συσσωρευτές. Βεβαιωθείτε ότι τους τοποθετήσατε σωστά πολωμένους +/-.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν οι συσσωρευτές τοποθετηθούν αντίθετα, τότε μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα.
6. Βιδώστε και πάλι το κάλυμμα μπαταρίας.
7. Εγκαταστήστε και πάλι τον ηλιακό προβολέα στην αρχική του θέση.
8. Επαναλάβετε τα βήματα της παραγράφου «ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΙΑΚΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ», για να εξασφαλίσετε την πλήρη φόρτιση των νέων συσσωρευτών.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Μην χρησιμοποιήσετε άλλη ηλιακή μονάδα πέραν αυτής που περιέχετε στη συσκευασία. Η χρήση άλλης ηλιακής μονάδας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή να προκαλέσει βλάβη στον προβολέα και να χάσει η εγγύηση την ισχύ της.
2. Τοποθετήστε το καλώδιο κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι καλά στερεωμένο και να μην αποτελεί πηγή πιθανού κινδύνου (π.χ. κίνδυνος πτώσης πατώντας το). Μην χρησιμοποιείτε τον ηλιακό προβολέα εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή έχει πάθει βλάβη.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Κρατήστε τον ανιχνευτή κίνησης καθαρό από σκόνη και αποθέσεις σκουπίζοντάς το ν ανά διαστήματα με ένα στεγνό πανί ή με ζεστό νερό και σαπούνι. Πέραν αυτού, φροντίστε η ηλιακή μονάδα να είναι πάντοτε καθαρή από ρίπους και αποθέσεις. Σε αντίθετη περίπτωση το ηλιακό κύτταρο δεν μπορεί να φορτίσει πλήρως τον συσσωρευτή και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά του συσσωρευτή και σε δυσλειτουργία της συσκευής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε τον προβολέα σας για περισσότερες από δυο ή τρεις ημέρες μέσα στο σπίτι, τότε φροντίστε ο διακόπτης να βρίσκεται στη θέση OFF για να αποφευχθεί η πρόκληση βλαβών στους συσσωρευτές. Για να τον διατηρήσετε σε άριστη κατάσταση λειτουργίας, σας συνιστούμε να μην αποθηκεύετε τον ηλιακό προβολέα για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα με τοποθετημένους τους συσσωρευτές.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα

Ο προβολέας δεν ενεργοποιείται με κινήσεις μέσα στο πεδίο παρακολούθησης.

Πιθανές λύσεις: Βεβαιωθείτε ότι ...

- ο διακόπτης στην κεντρική μονάδα είναι ρυθμισμένος στη θέση AUTO.
- ο ανιχνευτής κίνησης είναι ρυθμισμένος έτσι, ώστε να μπορεί να ανιχνεύσει κινήσεις.
- ο συσσωρευτής φορτίστηκε πριν από την πρώτη χρήση για 3-4 ημέρες ηλιοφάνειας στο άμεσο φως του ήλιου.
- η ηλιακή μονάδα έχει νότιο προσανατολισμό, έτσι ώστε να βρίσκεται κατά τη μεγαλύτερη διάρκεια της ημέρας άμεσα εκτεθειμένη στο ηλιακό φως.
- ο διακόπτης ρύθμισης LUX δεν είναι ρυθμισμένος πολύ κοντά στην ένδειξη (>). Εάν ο διακόπτης LUX βρίσκεται πολύ κοντά στην ένδειξη (»), ο ηλιακός προβολέας ενεργοποιείται μόνο στο απόλυτο σκοτάδι.
- ο συλλέκτης ηλιακής ενέργειας δεν είναι τοποθετημένος σε πολύ κοντινή απόσταση από πηγές φωτός, όπως φωτιστικά δρόμου, οι οποίες λειτουργούν τη νύχτα.
- Ενδεχομένως θα πρέπει να αλλάξθούν οι συσσωρευτές.

Πρόβλημα

Ο προβολέας ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Πιθανές λύσεις

- Ο διακόπτης ρύθμισης LUX μπορεί να βρίσκεται ρυθμισμένος πολύ κοντά στην ένδειξη (*). Παρακαλούμε περιστρέψτε τον κι άλλο προς την κατεύθυνση (»).
- Ρυθμίστε εκ νέου τον ανιχνευτή κίνησης.

Πρόβλημα

Ο προβολέας αναβοσβήνει γρήγορα.

Πιθανή λύση

- Πιθανή χαμηλή στάθμη φόρτισης του συσσωρευτή. Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση OFF και φορτίστε τον συσσωρευτή για 3-4 ημέρες στο φως του ήλιου. Βεβαιωθείτε ότι η ηλιακή μονάδα είναι άμεσα εκτεθειμένη στο φως του ήλιου. Εάν αυτό δεν επιφέρει καμιά βελτίωση, τότε πρέπει να αντικαταστήσετε τους επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές.

Πρόβλημα

Ο προβολέας ενεργοποιείται χωρίς εμφανή αιτία.

Πιθανές λύσεις

- Ο διακόπτης ρύθμισης LUX είναι ρυθμισμένος πολύ κοντά στην ένδειξη (*).
- Δένδρα που κινούνται, οχήματα εν κινήσει, κατοικίδια ή πουλιά που εισέβαλαν στο πεδίο παρακολούθησης. Ενδεχομένως να πρέπει να αλλάξετε τον προσανατολισμό του ανιχνευτή κίνησης.
- Εάν μέσα στο πεδίο παρακολούθησης υπάρχουν αντικείμενα αντανάκλασης όπως παράθυρα, νερό ή λευκοί τοίχοι, τότε μπορεί να χρειαστεί να προσανατολίσετε εκ νέου τον ανιχνευτή κίνησης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Συσσωρευτές:	3x AA 1,2 V 600 mAh
Αριθμός LED:	14
Διάρκεια φωτισμού:	ρυθμιζόμενη, από περίπου 10 δευτερόλεπτα έως 4 λεπτά
Γωνία παρακολούθησης:	180°
Εμβέλεια: max.	10 μέτρα
Παράγοντας απόκρισης:	ρυθμιζόμενος, από φως ημέρας έως και νύχτα
Είδος προστασίας:	IP44



ΔΙΑΘΕΣΗ



Διαθέστε τις ηλεκτρικές συσκευές με σεβασμό προς το περιβάλλον! Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα συνηθισμένα απορρίμματα του νοικοκυριού. Βάσει της Ευρωπαϊκής Διάταξης 2002/96/EG περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, οι φθαρμένες από τη χρήση ηλεκτρονικές συσκευές συλλέγονται ξεχωριστά και ανακυκλώνονται με σεβασμό προς το περιβάλλον. Λύσεις για την διάθεση της χρησιμοποιημένης συσκευής θα σας δοθούν από το Δήμο ή την Κοινότητάς σας.

Καταστροφή περιβάλλοντος από λάθος διάθεση μπαταριών και συσσωρευτών!

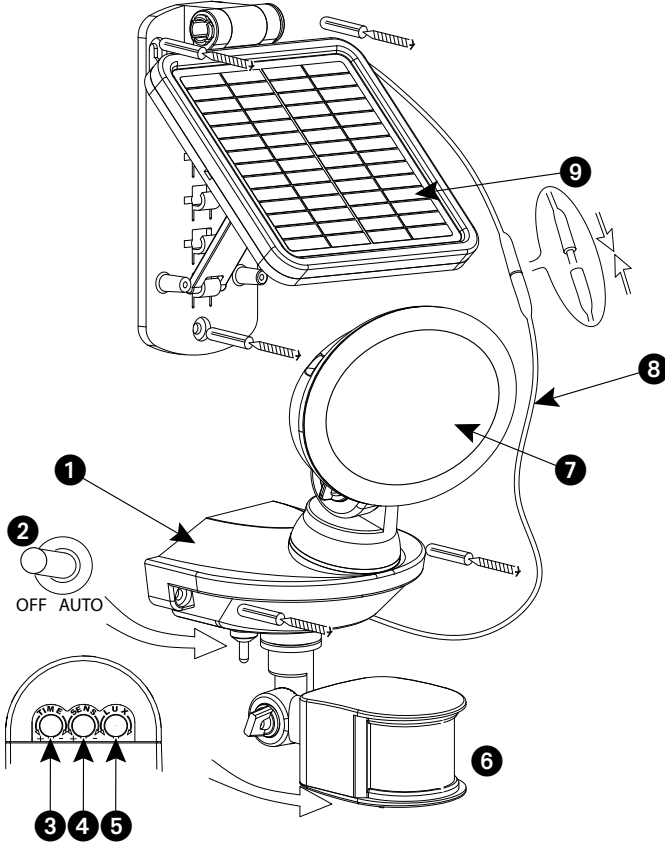


Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν ανήκουν στα συνηθισμένα απορρίμματα του νοικοκυριού. Μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και ως εκ τούτου ανήκουν στην κατηγορία των επικίνδυνων αποβλήτων και έτσι πρέπει και να διαχειρίζονται. Γι αυτό παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας σε ένα από τα ειδικά σημεία συλλογής τους.

Kurulum ve kullanma kılavuzu

Solar LED-Dış Lamba SOL 14

ÖNEMLİ: KULLANIMDAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI İTİNA İLE OKUYUN VE GELECEKTEKİ KULLANIMI İÇİN SAKLAYINIZ!



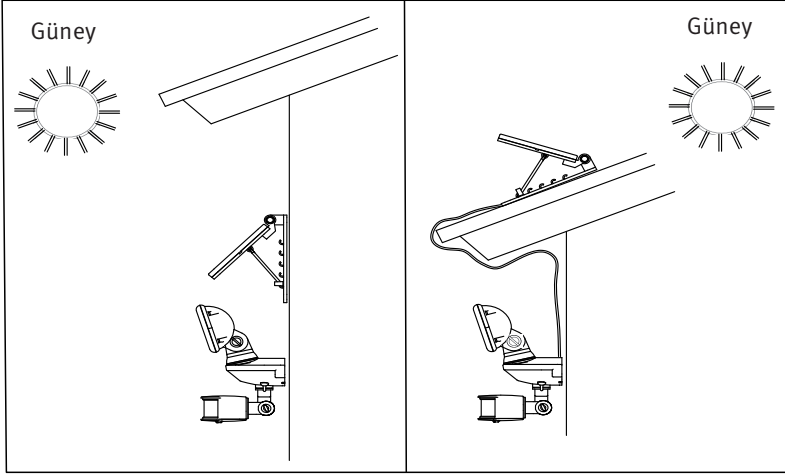
Mevcut parçalar:

- ① Pil birimi
- ② Şalter
- ③ Ayar çarkı yanma süresi ayarı için
- ④ Ayar çarkı aşırı hassasiyet ayarı için
- ⑤ Ayar çarkı duyarlılık ayarı için
- ⑥ Hareket ileticisi
- ⑦ Lamba kapaması
- ⑧ Elektrik kablosu
- ⑨ Solar modülü

SOLAR MODÜLÜ VE LAMBA İÇİN MONTAJ YERİ SEÇİMİ

Bu solar lamba ayrı bir solar modülü ile gönderilmektedir. Bu solar modülü öyle bir yere monte edilmeli ki, günde en az 4-6 saat direkt güneş ışığı alabilmeli; böylece cihaz hem optimal fonksiyon sağlayacak hem de daha uzun süre hizmet edecektir. Solar modülü mümkün olduğu kadar Güney yönüne bakmalı ki daha fazla güneş ışığı alabilsin. Güneş modülü gölgeli bir yere monte edilirse, aküler tam olarak şarj olamaz. Böylece lambaların gece boyunca yanması gereken saat süresi azalır.

Lambanın takılacağı yeri belirlerken, lambayı aktif hale getiren hareket ileticisinin 180°'lik bir kapsama alanı ile maksimum 10 metre mesafeye takılmasına dikkat edilmelidir.



SOLAR MODÜLÜ VE LAMBANIN KURULUMU

Tüm parçaları itina ile paketlerinden çıkarın. Solar modülünü lamba ile bağlayın, bunun için lambadaki kabloyu solar modülünün kablosu ile bağlayın. Kabloları birbirine takarken çevirerek takın ki, sıkı bir bağlantı sağlansın.

Gerek lamba gerekse solar modülü yatay ya da dikey olarak sabit bir yüzey üzerine bağlanabilir. Mümkünse güneş ışınları solar modülüne dikey olarak denk gelmelidir. Orta Avrupa'da 30° bis 40°'lik bir açı tavsiye edilmektedir.

Solar modülünün ayarlanması için başka bir geçiş pozisyonu kullanılırsa, solar modülünün açısı belirlenebilir.

SOLAR LAMBANIN İLK KULLANIMINDAN ÖNCE

1. Lambadaki şalterin OFF konumunda olduğundan emin olun.

Bu konumda solar hücreleri aküleri lambayı aktif hale getirmeden şarj eder.

2. Solar lambayı ilk kez kullanmadan önce, şalter en az 3-4 gün „OFF“ konumunda olmalı ve solar modülünün direkt güneş ışığına maruz kaldığından emin olun. Böylece solar lambanın içindeki akülerin, hareket ileticilerinin ayarlanmasından ve normal kullanımdan önce tam şarj olduğunu garanti eder. Alternatif olarak aküler bilindik şarj cihazı ile şarj edilebilir.

OLAR LAMBANIN ÇALIŞTIRILMASI

Aküler dolduktan sonra şalteri „AUTO“ konumuna getirin. Solar lambanız artık kullanıma hazır.

Kapsama alanının test edilmesi

Hareket ileticisinin yönünü, hareketleri tespit etmek istediğiniz yöne çevirin. Hareket ileticisinin altındaki TIME-ayar çarkını „minimum“ (-) ve LUX-ayar çarkını „aydınlık“ (☀) konumuna getirin. Kapsama alanını test etmek için, yavaşça güvenlik alanının etrafından geçiniz. Solar lamba yanmaz ise, hareket ileticisinin uyum sağlamasını sağlamalısınız.

Hareket ileticisinin altında 3 adet ayar çarkı bulunuyor: TIME/SENS/LUX. Bu ayar çarkları ile aşağıdaki ayarlamalar yapılabilir:

Yanış süresinin ayarlanması (TIME)

Bu ayar çarkı ile solar lambanın yanış süresi ayarlanır. Bu süre 10 saniye ile 4 dakika arasında ayarlanabilir.

Yanış süresini arttırmak (+) için TIME-ayar çarkını saat yönünün aksi istikametine çevirin ya da süreyi azaltmak (-) için saat yönünde çevirin.

Dikkat: Ayarlanan süre, hareket ileticisi aktif hale geldiğinde başlar. Bir hareketten sonra gelecek her harekette bu süre yeniden baştan başlayacak.

Hareket ileticisinin hassasiyetinin ayarlanması (SENS)

Cihazın hassasiyeti çevre sıcaklığına bağlıdır. Sıcaklık ne kadar düşükse, hareket ileticisinin hassasiyeti de o denli yüksektir. SENS-ayar çarkını, hareket ileticisinin hassasiyetini ayarlamak için kullanın böylece değişen çevre sıcaklığına da uyum sağlanır. SENS-ayar çarkı tam olarak (+) yönüne çevrildiğinde en hassas durumdadır.

Duyarlılığın ayarlanması (LUX)

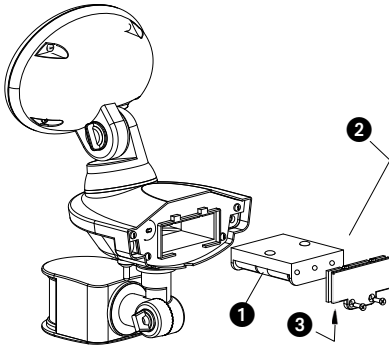
LUX-ayar çarkı ile cihazın, çalışmaya başladığı çevre aydınlığı ayarlanabilir. Böylece lambanın gündüz yanması engellenmiş olur.

Duyarlılığı ayarlamak için aşağıdaki yolu izleyin:

LUX-ayar çarkını tam olarak saat yönünde çevirin (D). Solar lambanızın aktif hale gelmesini istediğiniz doğal gün ışığı düzeyinin gelmesini bekleyin. Şimdi solar lambanızın bir harekette yanmaya başlayana kadar LUX-ayar çarkını yavaşça saatin aksi yönünde çevirin (☀).

TEKRAR ŞARJ OLABİLEN AKÜLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Akülerin şarj imkanı azalır ise, bunları yeni tekrar şarj edilebilen AA Ni-MH 1,2 V aküler ile değiştirebilirsiniz. Aküleri değiştirmek isterseniz aşağıdaki yolu izleyin.



- ① 3 x Ni-MH aküleri
- ② Pil ilavesi
- ③ Pil kapaması

1. Önce lamba birimini sökün.
2. Şalteri OFF konumuna getirin.
3. Ana birimin arkasındaki pil kapamasının vidalarını sökün.
4. Pil ilavesini çekin.
5. Pil ilavesindeki aküleri çıkarın ve onları üç yeni tekrar şarj edilebilen AA Ni-MH 1,2 V akü ile değiştirin. Aküyü takarken mutlaka polariteye dikkat edin.
UYARI: Akülerin aksi istikamette takılması, birimin hasar görmesine neden olabilir.
6. Pil kapamasını tekrar vidalayın.
7. Solar lambasını tekrar aynı yerine monte edin.
8. „SOLAR LAMBASININ İLK KULLANIMINDAN ÖNCE“ bölümdeki adımları tekrarlayın. Böylece yeni akülerin tam olarak dolu olduğundan emin olabilirsiniz.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

1. Gönderilmiş olan solar modülü haricinde başka bir tane kullanmayın. Başka bir solar modülünün kullanımı yaralanmaya ya da lambanın hasar görmesine ve böylece Garanti'nin de yanmasına sebebiyet verebilir.
2. Kabloyu güvenli bir şekilde döşeyin ki, bundan dolayı herhangi bir tehlike (takılma tehlikesi gibi) olmasın. Solar lambasını kablo hasar gördüğü taktirde kullanmayın.

TEMİZLİK

Hareket ileticisini toz ve kalıntılardan uzak tutun. Bunun için kuru bir bez ya da sıcak sabunlu su ile silin. Bunun yanı sıra solar modülünde her zaman toz ve kalıntılardan uzak olduğundan emin olun. Temiz olmayan bir solar hücresi, aküyü tam şarj edemez. Bu akünün zamanından önce eskimesine ve cihazın güvensiz çalışmasına sebebiyet verir.

SAKLAMA

Lambanızı 2-3 gün evinizde saklamak istiyorsanız, akülere zarar vermemek için şalter OFF konumuna getirilmelidir. Optimal hizmet alabilmek için, solar lambaların aküler içinde olarak uzun süre saklanması önermiyoruz.

HATA DÜZELTME**Problem**

Güvenlik alanında hareket olduğunda lamba yanmıyor

Olası çözüm: Aşağıdakilerden emin olun::

- Ana birimdeki şalter AUTO konumunda olup olmadığından.
- Hareket ileticisi, hareketleri algılayacak şekilde ayarlı olup olmadığından.
- Akü kullanımdan önce 3-4 gün boyunca güneşte şarj edili olup olmadığından.
- Solar modülünün Güney'e bakması ve böylece gün boyunca güneş ışığına maruz kalıp kalmadığından.
- LUX-ayar çarkı çok fazla (D) yönünde olup olmadığından. LUX-ayar çarkı çok fazla (D) olarak ayarlanır ise, solar lambası sadece tam karanlıkta yanar.
- Güneş kolektörü geceleri yanan ışık kaynakları, sokak lambaları gibi, üzerine yerleştirilip yerleştirilmediğinden.
- gerekirse aküler değiştirilmelidir.

Problem

Lamba gün içinde açılıyor.

Olası çözüm:

- LUX-ayar çarkı çok fazla (*) yönünde olmadığından emin olun. Lütfen (D) istikametine çevirmeye devam edin.
- Hareket ileticisini yeniden ayarlayın.

Problem

Lamba çabuk yanıp sönüyor.

Olası çözüm

- Akü şarjı çok düşük olabilir. Şalteri OFF-konumuna getirin ve aküleri 3-4 gün güneş ışığında şarj edin. Solar modülün direkt güneş ışığı içerisinde bulunduğundan emin olun. Bunlar düzelme sağlamaz ise, tekrar şarj edilebilen aküler yenilenmelidir.

Problem

Lamba bilinmedik bir sebeple yanıyor.

Olası çözüm

- LUX-ayar çarkı çok fazla (*) yönünde olabilir.
- Hareket eden ağaçlar, trafik, ev hayvanları ya da kuşlar güvenlik alanına girmiş olabilir. Gerekirse hareket ileticisine yeniden yön verilmelidir.
- Güvenlik alanında yansıma yapan cam, su ya da beyaz duvarlar var ise, hareket ileticisine yeni bir yön vermeniz gerekebilir.

TEKNİK BİLGİLER

Akü:	3x AA 1,2 V 600 mAh
LED sayısı:	14
Yanış süresi:	10 san. İla 1 dakika arası ayarlanabilir
Güvenlik alanı:	180°
Kapsam:	mak. 10 Metre
Duyarlılık:	Gün ışığından geceye kadar ayarlanabilir
Güvenlik türü:	IP44

**TASFİYE**

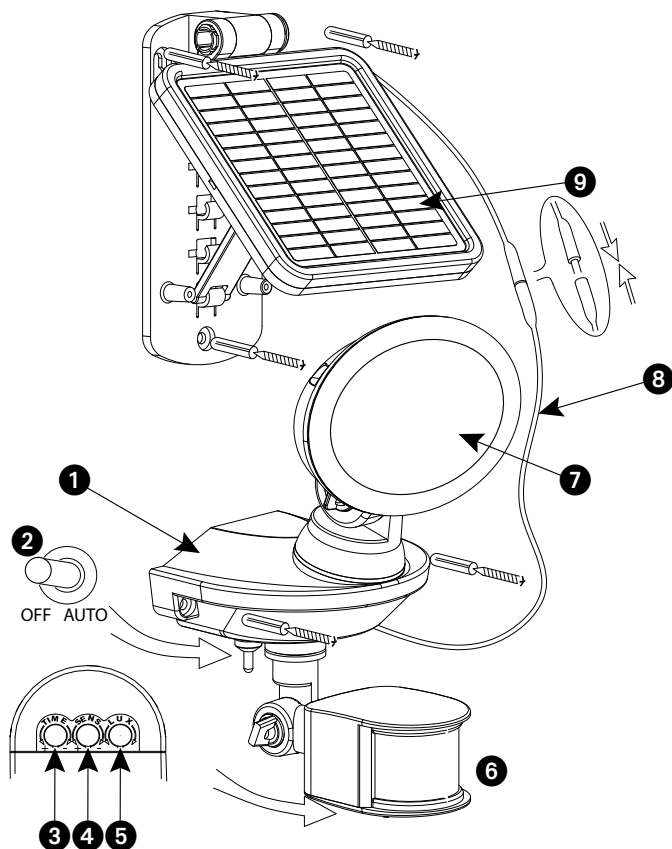
Elektrikli eşyaları çevre kurallarına göre tasfiye edin! Elektrikli cihazlar ev çöpüne atılmaz. Elektrik – elektronik eski cihazlarla ilgili Avrupa normları 2002/96/EG gereğince, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrıştırılarak saklanmalı ve çevreye uygun geri dönüşümü sağlanmalıdır. Cihazın tasfiyesi ile ilgili imkanlar için belediye yönetimlerine başvurabilirsiniz

**Pil ve akülerin hatalı tasfiyeden dolayı oluşan çevre kirliliği!**

Pil ve aküler ev çöpüne atılamaz. Ağır metal içerebilirler ve özel çöp olarak işlem görür. Bu nedenle kullanılmış pilleri yerel toplama yerlerine teslim ediniz.

RU Инструкция по эксплуатации Руководство по эксплуатации и установке солнечный СИД-светильник уличного освещения SOL 14

ВАЖНО: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОПРОСОВ!



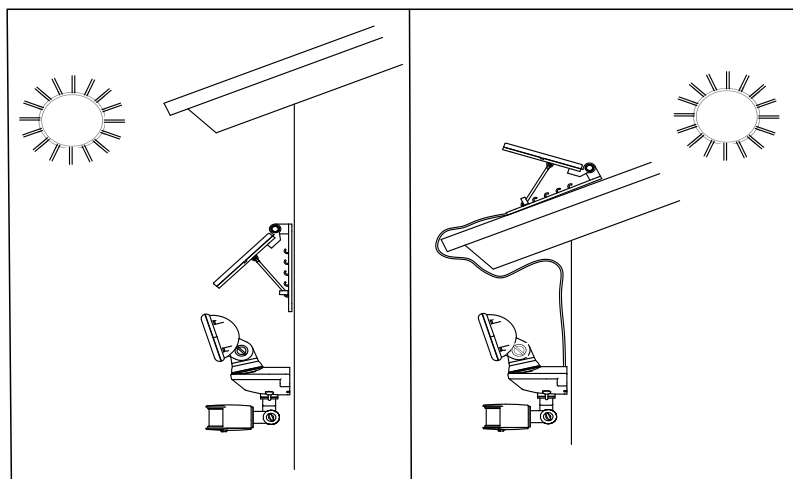
Детали:

- ❶ батарея
- ❷ переключатель
- ❸ кольцо регулятора длительность свечения
- ❹ кольцо регулятора чувствительность
- ❺ кольцо регулятора чувствительность срабатывания
- ❻ датчик движения
- ❼ покрытие освещения
- ❽ токопроводящий кабель
- ❾ солнечный модуль

ВЫБОР МЕСТА МОНТАЖА ДЛЯ СОЛНЕЧНОГО МОДУЛЯ И ЛАМПЫ

Данная солнечная лампа поставляется с отдельным солнечным модулем. Солнечный модуль должен быть размещен в месте, в котором он в течение дня будет находиться минимум 4-6 ч. под непосредственным влиянием солнечного света, чтобы обеспечить оптимальное функционирование и более длительный срок службы. Солнечный модуль должен быть, как только возможно, направлен на юг, чтобы достичь непосредственного солнечного света. Если солнечный модуль размещен в тенистом месте, аккумуляторы не могут заряжаться полностью. Вследствие этого сокращается число часов, за которое лампа может освещать за ночь.

Когда Вы производите монтаж основного блока, пожалуйста, задумайтесь над тем, что область наблюдения датчика движения в зависимости от монтажной высоты составляет макс. 180° при радиусе действия примерно 10 метров.



УСТАНОВКА СОЛНЕЧНОГО МОДУЛЯ И ЛАМПЫ

Осторожно выньте все детали из защитной упаковки. Соедините солнечный модуль с лампой; для этого, Вы должны соединить кабель солнечного модуля с кабелем, который закреплен на лампе. Слегка поверните кабели, в то время как Вы их слегка сжимаете, чтобы добиться более плотного соединения.

Лампа, как и солнечный модуль, может быть закреплена вертикально или горизонтально на твердой поверхности. Идеальный вариант, когда солнечные лучи попадают вертикально в солнечный модуль. В Средней Европе рекомендуется угол наклона примерно от 30° до 40°. Вы можете установить угол солнечного модуля; для этого Вы используете другую позицию закрепления для юстировки солнечного модуля.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕЙ СОЛНЕЧНОЙ ЛАМПЫ

1. убедитесь в том, что переключатель на лампе находится в положении ВЫКЛ. В этом положении элемент солнечной батареи заряжает аккумулятор без того, чтобы активировать лампу.
2. Оставьте выключатель в течение минимум 3-4 солнечных дней в данной позиции, чтобы обеспечить, что аккумулятор был полностью заряжен перед окончательной настройкой и дальнейшим нормальным режимом работы. В качестве альтернативы вы можете заряжать аккумуляторы стандартным зарядным устройством.

ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ВАШЕЙ СОЛНЕЧНОЙ ЛАМПЫ

После зарядки аккумулятора переведите переключатель в позицию «АВТО». Теперь Ваша лампа готова к использованию.

Тестирование области наблюдения

Поверните датчик движения в направление, где должны распознаваться движения. Установите кольцо регулятора времени с нижней стороны датчика движения на «Минимум» (-), а кольцо регулятора люкса в позицию «светло» (*). Протестируйте область наблюдения, медленно при этом похаживая по данной области. Если солнечная лампа не работает так, как бы вы того хотели, в этом случае, следует отрегулировать желаемое направление датчика движения.

Под датчиком движения расположены 3 регулировочных кольца: ВРЕМЯ/ЧУВСТ/ЛЮКС.

Тремя данными регулировочными кольцами Вы можете произвести следующую установку параметров:

Установка длительности свечения (ВРЕМЯ)

Данным кольцом регулировки Вы можете настроить длительность свечения солнечной лампы. Данная длительность свечения настраивается в пределах от 10 секунд до 4-х минут. Поверните кольцо регулятора времени против часовой стрелки в направлении (+), чтобы увеличить длительность свечения, и соответственно в направление (-), чтобы уменьшить длительность свечения.

Внимание: установленный интервал времени начинается после срабатывания датчика движения. С каждым новым распознаванием движения данный период времени начинается сначала.

Установка чувствительности датчика движения (ЧУВСТ)

Чувствительность устройства зависит от температуры окружающей среды. Чем ниже температура, тем больше чувствительность датчика движения. Используйте кольцо регулятора чувствительности, чтобы установить чувствительность датчика движения и таким образом уравнивать измененную температуру окружающей среды. Датчик реагирует с самой большой степенью чувствительности, если кольцо регулятора чувствительности поворачивается полностью в направлении (+).

Установка чувствительности срабатывания (ЛЮКС)

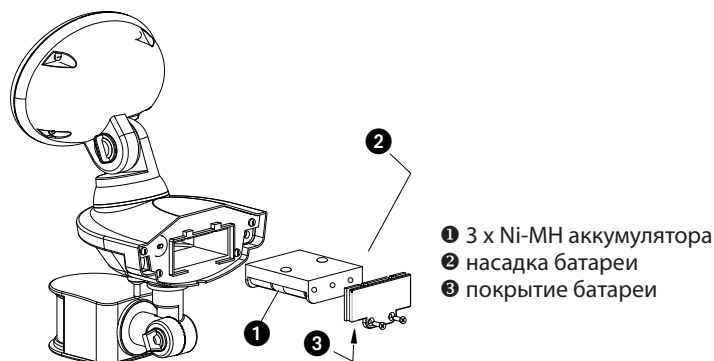
При помощи кольца регулятора люкса может устанавливаться окружающая освещенность, при которой происходит рабочий режим. Вместе с тем следует избегать того, чтобы лампа загоралась при дневном освещении.

Итак, для настройки параметров чувствительности срабатывания Вы должны:

Поверните кольцо регулятора люкса по часовой стрелке в позицию (D). Дождитесь, пока природный дневной свет будет на уровне, при котором Вы хотите активировать солнечную лампу. Теперь медленно поверните кольцо регулятора люкса против часовой стрелки в позицию (*), до тех пор, пока солнечная лампа не начнет мигать при появлении движения.

ЗАМЕНА ПЕРЕЗАРЯЖАЕМОГО АККУМУЛЯТОРА

Когда ёмкость аккумулятора при зарядке уменьшается, в этом случае, Вы можете заменить аккумуляторы на три новых перезаряжаемых аккумулятора AA Ni-MH 1,2 В. Следуйте, описанным ниже шагам, когда производите замену аккумулятора.



❶ 3 x Ni-MH аккумулятора

❷ насадка батареи

❸ покрытие батареи

1. для начала демонтируйте группированный световой прибор.
2. Вставьте выключатель в положение ВЫКЛ.
3. Затем отсоедините болты на корпусе с задней стороны основного блока.
4. вытащите насадку батареи.
5. Вытащите аккумулятор из корпуса и замените на три новых перезаряжаемых аккумулятора AA Ni-MH 1,2 В.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при подключении аккумулятора соблюдайте правильность полярности. При неправильной полярности устройство можно повредить.
6. закрутите крышку батареи на болты.
7. вставьте солнечную лампу на ее прежнее место.
8. повторите шаги, описанные в главе «ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕЙ СОЛНЕЧНОЙ ЛАМПЫ», для того, чтобы убедиться в том, что Ваши новые аккумуляторы полностью заряжены.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. не используйте другой солнечный модуль, кроме того, который был доставлен. Использование другого солнечного модуля может привести к телесным повреждениям или к поломке лампы, а также к прекращению действия гарантии.
2. проводите кабель таким образом, чтобы он был прочно закреплен, и это не могло создать опасной ситуации (например, опасность спотыкания). Не используйте солнечный лампы, как только было установлено повреждение кабеля или он оказался дефектным.

СОВЕТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Храните датчик движения вдали от пыли и осадочных пород, в то время как при случае Вы протираете их сухой тряпкой или теплой мыльной водой. Кроме того, убедитесь, что солнечный модуль находится вдали от грязи и осадочных пород. Загрязненный элемент солнечной батареи не в состоянии полностью зарядить аккумулятор. Это может привести к досрочному старению аккумулятора и к ненадежному функционированию устройства.

ХРАНЕНИЕ

Если Вы хотите хранить лампу более двух или трех дней в Вашем доме, в этом случае установите переключатель в позицию ВЫКЛ., для того, чтобы избежать повреждения батареи. Для достижения полной работоспособности, не храните устройство на длительные периоды времени.

УСТРАНИЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема

Лампа не включается при появлении движения в области наблюдения.

Возможная причина: убедитесь в том, что...

- переключатель в основном блоке находится в позиции «АВТО».
- датчик движения установлен таким образом, чтобы могли распознаваться движения.
- перед первым применением аккумулятор заряжался на солнечном свете 3-4 дня.
- элемент солнечной батареи повернут на юг, чтобы в течение дня он мог получать как можно больше энергии от солнечных лучей.
- кольцо регулятора люкса не находится очень близко к позиции (☉). Если кольцо регулятора люкса находится очень далеко от позиции (☉), Ваша солнечная лампа будет гореть только при полной темноте.
- солнечный коллектор расположен слишком близко к светящимся ночью источникам света, таким как уличные фонари.
- возможно, следует произвести замену аккумулятора.

Проблема

лампа загорается в течение дня.

Возможная причина

- кольцо регулятора люкса не находится очень близко к позиции (☼). Пожалуйста, поворачивайте далее в позицию (☉).
- настройте заново параметры датчика движения.

Проблема

Лампа быстро мигает.

Возможная причина

- возможно, батарея слишком слабая. Поставьте выключатель в позицию ВЫКЛ. и зарядите аккумулятор в течение 3-4 солнечных дней. Убедитесь в том, что солнечный модуль расположен непосредственно на солнечном свете. Если вы не заметите улучшений, в этом случае, следует заменить перезаряжаемые аккумуляторы.

Проблема

Лампа загорается по непонятной причине.

Возможная причина

- кольцо регулятора люкса находится очень близко к позиции (☼).
- в область наблюдения попали качающиеся деревья, транспорт, домашние животные или птицы. Возможно, следует заново настроить датчик движения.
- если в области наблюдения имеются такие отражающие свет предметы, как например окна, вода или белые стены, возможно, Вам следует заново настроить датчик движения.

Технические данные:

аккумуляторы:	3x AA 1,2 В 600 мАч
кол-во СИД:	14
длительность свечения:	настраивается примерно от 10 секунд до 4 минут
угол наблюдения:	180°
радиус действия:	макс. 10 метров
чувствительность срабатывания:	настраивается от дневного света к ночному
класс защиты:	IP44

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Электроприборы выбрасывают в соответствии с условиями окружающей среды! Электроприборы не относятся к домашнему мусору. Согласно Европейской директиве 2002 / 96 / ЕС о старых электрических приборах, израсходованные электроприборы должны собираться отдельно и быть подвергнуты повторному использованию в соответствии с окружающей средой. Вы узнаете возможности об утилизации отходов отслужившего устройства в Вашем коммунальном управлении или муниципалитете.

**Загрязнение окружающей среды вследствие неправильной утилизации батарей и аккумуляторов!**

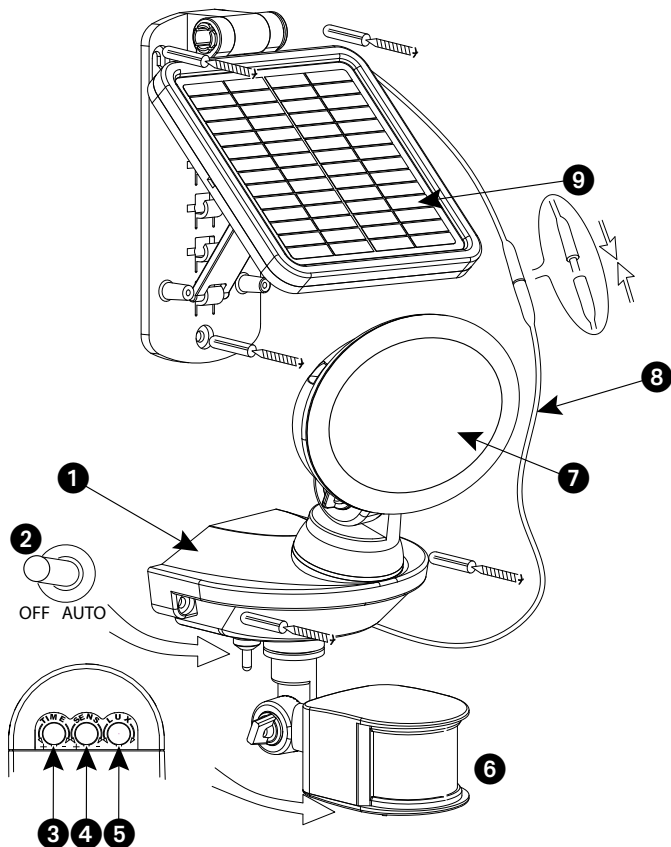
Батареи и аккумуляторы не относятся к ежедневному домашнему мусору. Они могут содержать ядовитые тяжелые металлы и подлежат обработке спецотходов. Поэтому отдайте израсходованные аккумуляторные батареи на общественный пункт сбора мусора.

Asennus- ja käyttöohje

Aurinkoenergialla toimiva LED-ulkovalaisin

SOL 14

TÄRKEÄÄ: LUE KAIKKI OHJEET HUOLELLISESTI LÄVITSE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN!

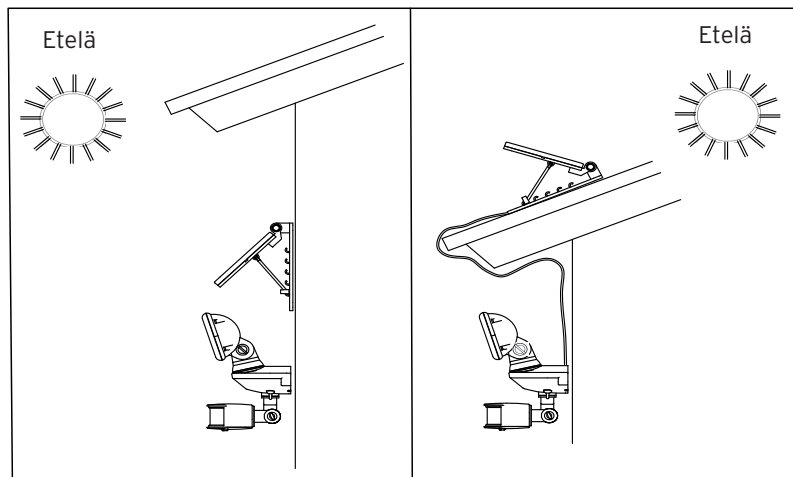


Laitteeseen kuuluvat osat:

- ① Akkuyksikkö
- ② Katkaisin
- ③ Säädin valaistuksen keston säätämistä varten
- ④ Säädin herkkyyden säätämistä varten
- ⑤ Säädin reagoitiherkkyyden säätämistä varten
- ⑥ Liikkeenilmaisin
- ⑦ Valaisimen suoja
- ⑧ Virtajohto
- ⑨ Aurinkomoduli
- ⑩ Solarmodul

AURINKOMODUULIN JA VALAISIMEN ASENNUSPAIKAN VALINTA

Tämä aurinkoenergialla toimiva valaisin toimitetaan erillisen aurinkomoduulin kanssa. Aurinkomoduuli on sijoitettava paikkaan, jossa se saa päivittäin vähintään 4 - 6 tuntia suoraa auringonpaistetta. Näin voidaan taata laitteen optimaalinen toiminta ja pidempi käyttöikä. Aurinkomoduulin olisi mahdollisuuksien mukaan oltava etelää kohti, jotta siihen kohdistuu mahdollisimman paljon suoraa auringonpaistetta. Jos aurinkomoduuli sijoitetaan varjoisaan paikkaan, akut eivät kykene latautumaan. Tämän seurauksena myös tunnit, joiden aikana valaisin kykenee valaisemaan yön aikana, vähenevät. Päättäessäsi valaisimen kiinnityspaikkaa huomioi, että valaisimen aktivoivan liikkeenilmaisimen toimintasäde on 180° (horisontaalinen) etäisyyden ollessa korkeintaan 10 metriä.



AURINKOMODUULIN JA VALAISIMEN ASENNUS

Poista kaikki osat huolellisesti suojapakkauksesta. Liitä aurinkomoduuli valaisimeen niin, että liität aurinkomoduulin johdon valaisimeen kiinnitettyyn johtoon. Käännä johtoa jonkin verran yhteen painamisen yhteydessä, jotta liitos on tukeva.

Sekä valaisin että aurinkomoduuli voidaan kiinnittää vaakatasoon tai pystysuoraan, kiinteään alustaan. Ihanteellinen tilanne on, että auringonsäteet osuvat mahdollisimman pystysuoraan aurinkomoduuliin. Keski-Euroopassa suositellaan n. 30° - 40° kaltevuuskulmaa. Aurinkomoduulin kulmaa voidaan säätää niin, että moduulin säätöä varten käytetään toista lokahtamisasettoa.

ENNEN AURINKOENERGIALLA TOIMIVAN VALAISIMEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Varmista, että valaisimen katkaisin on kohdassa OFF.

Tässä asennossa aurinkokenno lataa akun ilman, että valaisin aktivoidaan.

2. Anna katkaisijan olla asennossa OFF vähintään 3 - 4 päivän ajan ja varmista, että aurinkomoduuli on mahdollisimman suorassa auringonpaisteessa ennen valaisimen ensimmäistä käyttöä. Näin varmistetaan, että valaisimen akut ovat täysin latautuneet ennen liikkeenilmaisimen säätöä ja valaisimen normaalikäyttöä. Vaihtoehtoisesti akut voidaan ladata markkinoilla olevalla laturilla.

AURINKOENERGIALLA TOIMIVAN VALAISIMEN KÄYTTÖÖNOTTO

Siirrä katkaisin akun latauksen jälkeen asentoon AUTO.

Aurinkoenergialla toimiva valaisin on nyt käyttövalmis.

Toimintasäteen testaaminen

Suuntaa liikkeenilmaisim siihen suuntaan, jossa haluat laitteen havaitsevan liikkeen. Sääda TIME-säädin liikkeenilmaisimen alapuolella minimi-kohtaan (-) ja LUX-säädin kohtaan "kir-
kas" (☀). Testaa toimintasäde kulkemalla hitaasti valvottavan alueen poikki. Jos valaisin ei
toimi toivotulla tavalla, liikkeenilmaisimen suuntaa on mahdollisesti muutettava.

Liikkeenilmaisimen alla on 3 säädintä. TIME/SENS/LUX.

Näiden 3 säätimen avulla voidaan suorittaa seuraavia asetuksia:

Valaistuksen keston säätö (TIME)

Tämän säätimen avulla säädetään aurinkoenergialla toimivan valaisimen valaistuksen
kesto. Säädetävän ajan on oltava n- 10 sekunnista 4 minuuttiin.

Käännä TIME-säädintä vastapäivään pidentääksesi valaistuksen kestoja ja myötäpäivään
vähentääksesi kestoja.

Huom: Säädetty aika alkaa liikeilmaisimen laukaisemisesta. Jokaisen liikkeen
havaitsemisen jälkeen tästä eteenpäin säädetty aika käynnistyy jälleen alusta.

Liikkeenilmaisimen herkkyyden säätö (SENS)

Liikkeenilmaisimen herkkyys riippuu ympäristön lämpötilasta. Mitä kylmempi lämpötila,
sitä herkempi liikkeenilmaisim on. Käytä SENS-säädintä asettaaksesi liikkeenilmaisimen
herkkyyden ja tasataksesi näin ympäristön lämpötilan vaikutusta. Anturi on herkimmi-
lään, kun SENS-säädin käännetään kokonaan vastapäivään, suuntaan (+).

Reagointiherkkyyden säätö (LUX)

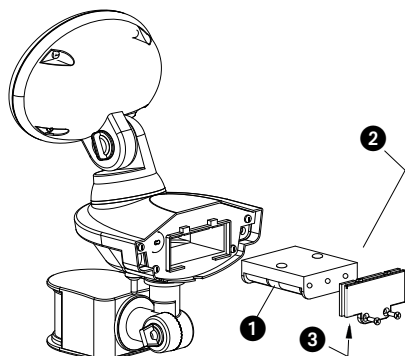
LUX-säätimen avulla voidaan säätää, missä ympäristön kirkkaudessa laite alkaa reagoida.

Näin vältetään valaisimen kytkeytyminen päälle päivänvalossa.

Reagointiherkkyys säädetään seuraavalla tavalla: käännä LUX-säädintä niin pitkälle kuin
mahdollista myötäpäivään (☉). Odota, kunnes luonnollinen päivänvalo on tasolla, jolla ha-
luat aktivoida valaisimen. Käännä nyt LUX-säädintä hitaasti vastapäivään (☀), kunnes va-
laisin alkaa valaista liikkeen aikana.

LADATTAVIEN AKKUJEN VAIHTAMINEN

Kun akkujen teho vähenee, ne voidaan korvata kolmella uudella, uudelleen ladattavalla AA
Ni-MH 1,2 V:n akulla. Noudata alla annettuja ohjeita akkuja vaihtaessasi.



- ❶ 3 x Ni-MH-akku
- ❷ Akkuyksikkö
- ❸ Akkukotelon kansi

1. Pura ensiksi valaisinyksikkö.
2. Aseta säädin OFF-asentoon.
3. Irrota pääyksikön taustapuolella olevasta akkukotelon kannesta molemmat ruuvit.
4. Vedä akkuyksikkö ulos
5. Irrota vanhat akut akkuyksiköstä ja vaihda niiden tilalle kolme uutta, uudelleen ladattavaa AA Ni-MH 1,2 V:n akkua. Huomioi ehdottomasti oikeat navat (+/-).
VAROITUS: jos akut asetetaan väärin päin, yksikkö saattaa vaurioitua.
6. Ruuvaa akkuyksikkö jälleen kiinni.
7. Asenna aurinkoenergialla toimiva valaisin takaisin paikoilleen.
8. Toista kappaleessa "ENNEN AURINKOENERGIALLA TOIMIVAN VALAISIMEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ" kuvatut vaiheet varmistaaksesi, että akut on kokonaan ladattu.

YLEISIÄ TURVAOHJEITA

1. Älä käytä mitään muuta aurinkomoduulia kuin toimitukseen kuuluvaa moduulia. Tämä saattaa johtaa loukkaantumisiin tai valaisimen vaurioitumiseen ja takuun raukeamiseen.
2. Aseta johto niin, että se on kunnolla kiinni eikä voi aiheuttaa mitään vaaratilanteita (esim. kompastumisvaara). Älä käytä aurinkoenergialla toimivaa valaisinta, jos johto on vaurioitunut tai viallinen.

HUOLTOVINKKEJÄ

Pidä liikkeenilmaisoin puhtaana (pölyttömänä ja ilman likakertymiä) pyyhkimällä se silloin tällöin kuivalla liinalla tai lämpöisellä saippuavedellä.

Varmista, ettei aurinkomoduulissa koskaan ole likaa eikä muita kertymiä. Epäpuhdas aurinkokenno ei pysty lataamaan akkua täydellisesti. Tämä saattaa johtaa akun ennenaikaiseen vanhenemiseen ja laitteen epäluotettavaan toimintaan.

VARASTOINTI

Jos haluat säilyttää valaisinta kauemmin kuin kaksi tai kolme päivää, katkaisin on asetettava OFF-asentoon akkujen vaurioitumisen välttämiseksi. Optimaalisen toimimisen takaamiseksi suosittelemme, ettei aurinkoenergialla toimivaa valaisinta varastoida pidemmäksi ajanjaksoksi akkujen ollessa yksikön sisällä.

VIANPOISTO

Ongelma

Valaisin ei kytkeydy päälle valvonta-alueella tapahtuvasta liikkeestä huolimatta.

Mahdollisia syitä: varmista, että:

- pääyksikön katkaisin on AUTO-asennossa.
- liikkeenilmaisimen on säädetty niin, että liikkeiden havaitseminen on mahdollista.
- akkua on ladattu ennen ensimmäistä käyttöä 3 - 4 päivää suorassa auringonpaisteessa.
- aurinkomoduuli osoittaa etelään niin, että siihen kohdistuu mahdollisimman paljon auringonvaloa päivän aikana.
- LUX-säädin ei ole liian kaukana suunnassa (☉). Jos LUX-säädin on liian pitkällä suunnassa (☉), aurinkoenergialla toimiva valaisin palaa ainoastaan täydellisessä pimeydessä.
- auringonvalon kerääjää ei ole asennettu liian lähelle öisin loistavia valonlähteitä, kuten katulamppuja.
- akut toimivat; muussa tapauksessa ne on mahdollisesti vaihdettava.

Ongelma

Valaisin kytkeytyy päälle päiväsaikaan.

Mahdollisia syitä

- LUX-säädin saattaa olla liian kaukana suunnassa (☼). Käänä säädintä suuntaan (☉).
- Suorita liikkeenilmaisimen säädöt uudestaan.

Ongelma

Valaisin vilkkuu nopeasti.

Mahdollisia syitä

- Akkujen latauksen taso saattaa olla liian alhainen. Kytke katkaisin asentoon OFF ja lataa akkuja 3 - 4 aurinkoista päivää. Varmista, että aurinkomoduuli on sijoitettu suoraan auringonpaisteeseen. Mikäli tämä ei tuo ongelmaan ratkaisua, akut on korvattava uusilla, uudelleen ladattavilla akuilla.

Ongelma

Valaisin alkaa loistaa tuntemattomasta syystä.

Mahdollisia syitä

- LUX-säädin saattaa olla liian kaukana suunnassa (☼).
- Valvonta-alueella saattaa olla liikkuvia puita, liikennettä, kotieläimiä tai lintuja. Tarvittaessa suuntaa liikkeenilmaisimen uudestaan.
- Jos valvonta-alueella on heijastavia esineitä, kuten ikkunoita, vettä tai valkoisia seiniä, liikkeenilmaisimen uudelleen suuntaaminen saattaa olla tarpeellista.

Tekniset tiedot:

Akut:	3x AA 1,2 V 600 mAh
LED-valojen määrä:	14
Valaisun kesto:	säädettävissä välillä n. 10 sekuntia - 4 minuuttia
Valvontakulma:	180°
Kantavuus:	enint. 10 metriä
Reagointiherkkyys:	säädettävissä päivänvalosta yövalaistukseen
Suojaluokka:	IP44

**HÄVITYS**

Hävitä sähkölaitteet ympäristöä kunnioittaen! Sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteen joukkoon. EU-direktiivin 2002/96/EY mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä erillisessä keräyspisteessä, jonka jälkeen ne uusiokäytetään ympäristöä kunnioittaen. Lisätietoja vanhan laitteen hävittämisestä saat kuntasi viranomaisilta.

**Paristojen ja akkujen vääräntäisesta hävityksestä johtuvia ympäristöhaittoja!**

Paristot ja akut eivät kuulu talousjätteen joukkoon. Ne saattavat sisältää vaarallisia kovametalleja, ja siksi ne on hävitettävä erityisessä jätepisteessä. Toimita sen vuoksi käytetyt paristot kunnalliseen keräyspisteeseen.



Brennenstuhl GmbH & Co. KG
72074 Tübingen · Germany
www.brennenstuhl.com

0451778/509